

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőny cím Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

M jelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egész évre 1080 Lej

Fél évre 540 Lej

Negyed évre 270 Lej

Havonta 90 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Három jelszó.

Írta: Barabás Béla dr.

A közigazgatási törvény még nincs hároméves, de már harmadszor van kitéve Arad polgársága, a városi tanácsválasztási kötelességének s izgalmainak. Ha azt akarjuk, — és ki ne akarná? — hogy az új városi tanács államadó legyen, hogy nyugodtan dolgozhasson úgy a város, mint az egész polgárság érdekében, akkor olyan egyéneket tüntessünk ki bizalmunkkal, akikről feltételezni lehet és kell, hogy jogosult várakozásunknak meg fognak felelni.

En most, mint választó szólok a kérdéshez s mert elég öreg és tapasztalt vagyok a közigazgatás országutján, hát ismertetem az én felfogásomat s azokat az alapigazságokat, melyek nélkül egy ilyen nagy város érdekeit szolgálani nem lehet. Súlyosabbá teszi mérleglésemet az a körülmény, hogy az én régi nevem ismét odakerült a jelöltek közé. És így kötelességem a nyilvánosság előtt jelezni és felkötöni, hogy mit adok a választóknak és mit várok a megválasztandó városatyákról.

A jelszavak mutatják be az embert, szabják meg az irányt s formába öntik a kötelességet. Az én három jelszavam, a becsület! A szorgalom! A méltányosság!

A becsület. Sok minden kell egy város kormányzásához, igazgatásához azok részéről, akik ezt vállalják. De mindenekfelett első a becsület. S ezt hangsúlyoznom kell a mai romlott világban s erkölcsstelen légkörben. Lehet bő tudás, nagy szakértelem, régi vagy új tekintély, lehet fényes összeköttetés s az állampolgárnak akadémiai magasságon álló ismerete, minden-minden hiába, ha ezek alól nem ragyog ki az egyéni becsület, az anyagi és erkölcsi közkinccseknek ez az őrtálló cherubja.

És ma különösen, amikor a híradások tele vannak lopásokkal, sikkasztásokkal, visszaélésekkel, baksis-vadászattal, haszonlesésekkel. És hányan vannak még azok, akiknek dolgai nem kerültek nyilvánosságra. Az aradi városházán nem lehet nagyobb ur és nem lehet erősebb hatalom, mint a becsület. Mindazok, akik tisztességből, bizalomból, fizetésért, vagy bármilyen viszonyszolgálat fejében megbízatást, hivatal, tisztséget, vállalkozást, vagy munkát kapnak a várostól, azoknak puritán, érintetlen, tiszta, becsületes embereknek kell lenni. Nekem nem rehabilitált, bíróság által felmentett egyénekre van szükségem, hanem olyanokra, akiket a köztevékenység szolgálatában nem lehet meggyanusítani és nem szabad megrágalmazni. Mindenki nyíltan dolgozzék és cselekedjék, hogy a gyanúnak árnyéka se érthesse, vagy ha érinti, az az egyéni becsületről visszapatantjon.

A szorgalom. Egyik legértékesebb és leghasznosabb egyéni tulajdonság, amit közpályán működő emberektől elvárunk, a szorgalom. Minden időt s alkalmat dologgal kell tölteni, nem kényelemmel, nem hanyélessal. Különösen s elsősorban azoknak, akiknek egyuttal élethivatásuk is a közszolgálat. Ezek a tisztviselők, alkalmazottak. De a szorgalom ösztöne s kötelessége árássa el azokat is, akik a választóknak bizalma folytán jutnak be a városi tanácsba. Annál is inkább, mert itt nemcsak bizalomról és megtiszteltetésről van szó, hanem arról is, hogy az illető önként vállalkozott a városi tanácstagsággal járó teendők elvégzésére. El kell járni az ülésekre, szí-

vesen vállalni a megbízatásokat, rendelkezésre bocsájtani tudást, szakértelmet s bátran védeni az igazságot, a polgárság nagy érdekeit. Mind ezt nemes ambícióval, kitartó eréllyel, szorgalommal.

A méltányosság. Ez már kényes kérdés, mert viszonylagos, mert a polgárság vallási, nemzetiségi, faji és társadalmi széttagoltságának kényszerű helyzetéből keletkezik. Az aradi városházán ezeket a különbségeket nem szabad ismerni. Ez a különbség sem előnyt nem adhat, sem hátránnyal nem suíthat. A régi időkben sem vettük észre, hogy akinek ügye, baja, kérése van, melyik valláshoz, nemzetséghöz tartozik, legyen ez úgy ma is. Nem volt többség, nem volt kisebbség, ne legyen ma sem. Minden embernek egyformán meg van a maga terhe, keserősége, fájdalma, amelyet a méltányosság szemérvégén át kell elintézni. Ez a méltányosság elsősorban a nyelv használatánál szabadságában nyilvánuljon, úgy a tanácssteremben, mint a lakossággal való érintkezésben. Az írásbeli ügyvezetés teljesen biztosítja az állami szuverenitás mindenhatóságát, azért a szóbeli hivatalos érintkezést kell megkönnyíteni azok részére, akik az állam nyelvét nem bírják. A kisebbségek nyelvének méltányos kezelése csak javítja s elősegíti a közigazgatás ügymenetét.

De a méltányosság emberi érzésének kell uralkodni a városházán, különösen a szegénysorsu, elesett, gyámoltalan emberekkel szemben, akiknek apró kis ügyeik, az ő életük sorsát irányítja. És legyen bármilyen ügy a torony alatt, befolyásolja azt a méltányosság, amely az emberszeretet bizonyítéka.

Ha százszor is követelnek programot, ígéretet s nagyhangú kijelentéseket, én mindannyiszor felémelt fővel hirdetem, legyen becsület, szorgalom, méltányosság!

Ha százszor is követelnek programot, ígéretet s nagyhangú kijelentéseket, én mindannyiszor felémelt fővel hirdetem, legyen becsület, szorgalom, méltányosság!

Robu János dr. felhívása Arad választópolgáraihoz.

„Nemcsak ésszel, hanem szívvel is kell dolgozni a polgárság érdekeiért.”
Arad volt polgármestere a polgárok támogatását kéri. — A Mosóczy-telep magyarjai lelkesedéssel fogadták ma este a Magyar Párt vezéreit.

(Arad, augusztus 4.) Ma délután megkezdtek a választási igazolványok kihordását, amelyet holnap délelőtt a vasárnap dacára is folytatnak. A választási agitáció nagyban folyik már és az egyes listák jelöltjei sorban járják be a kerületeket, hogy biztossítsák maguknak a szavazatokat. Erősen megkönyékezik a magyar választókat is, azonban teljesen eredménytelenül, amennyiben a magyarok határozottan kijelentik, hogy kötelességükhöz híven más listára, mint a Magyar Párt-éra nem adják le szavazatukat.

Robu János dr. kiáltványa.

Arad magyarságának polgármester-jelöltje, dr. Robu János interimárbizottsági elnök ma a következő felhívást intézte Aradváros választó polgáraihoz:

Kedves választóim! Most lesz két éve annak, hogy jogtalanul eltávolítottak a polgármesteri székből, amelybe a ti bizalmatok jutattott és amelyben hat hónapon át láttam el a város vezetését. Hat hónap aránylag rövid idő egy ember életében és különösen egy város létében, de ezen rövid idő alatt is elég bizonyosságot adtam annak az önzetlen szeretetnek, ragaszkodásnak és érdeklődésnek, a melyet a város polgársága iránt éreztem, igyekezvén letörölni a könnyeit azoknak, akik sirva fordultak hozzám, enyhíteni a sorsüldözötték fájdalmát, jó tanáccsal látni el az arra szorultakat és általában biztosítani és előbbrevinni a város fejlődését, mindig szem előtt tartva a város lakosságának jólétét és boldogságát.

Mind ezt tettem a város iránt érzett szeretetből, becsülettel, tisztos munkával és pártatlan igazságossággal, azon elv által vezéreltetve, hogy a polgármester van a közönségért és nem a közönség a polgármesterért. Jól megfontolt és meggondolt programomból kéveset tudtam megvalósítani azon hat hónap alatt, amelyet mint megválasztott polgármester töltöttem el a város élén, de annyit szerénytelenség nélkül megállapíthatok, hogy a kezdet helyes volt s az a polgárság érdekét szolgálta. Legalább is erre enged következtet-

ni azon körülmény, hogy ma is számos küldöttség keres fel ideiglenes elnöki minőségemben és kéri egyrészt az 1926-ban megkezdett munkálatok folytatását, másrészt pedig olyan városfejlesztési munkálatok teljesítését sürgeti, amelyek az 1926. évi programban már szerepeltek.

Mindezekből — úgy gondolom — megállapítható, hogy sikerült a polgárság lelkébe hatolni, megismerni annak bajait és kívánságait, megtalálva a helyes utat azok orvoslására és teljesítésére. Ez következménye azon elvemnek, hogy egy közigazgatás csak úgy jó, ha nemcsak ésszel, hanem szívvel is végzi azt, amint én magam munkálkodásomban nemcsak ismereteimet, hanem a lelkemet is belevittem.

Szeretett választóim! Augusztus 9-én a polgári kötelesség újból a választási urnák elé hív benneteket, hogy szavazataitokkal eldöntsétek Aradváros sorsát. Három lista kéri bizalmatokat, közel száz jelölt ostromol benneteket szavazatokért. Lesznek közöttük olyanok, akik kísértetni fognak különféle ígéretekkel, lesznek olyanok, akik oly tettekre hivatoznak, amelyeket sohasem vittek véghez, mert nem is tehették, hiszen nem volt szívük, lelkük, amit munkájukba fektettek volna.

Én és jelöltársaim, akik a II-ik számú listán szereplünk, nem ígérünk lehetetlenségeket, nem hivatkozunk olyan érdemekre, amelyek nem illetnek meg bennünket, mi tettekkel bizonyítottuk és bizonyítottuk be mindig, hogy minden célunk drága városunk felvirágoztatása, gazdagítása és boldogítása. Ezen elvünkhöz a jövőben is hívek maradunk. A 2. számú listán szereplő jelöltek személye garancia arra, hogy a várostok élén egy becsületes és tevékeny tanács fog állani, amelynek minden ténykedése a város érdekét igyekszik szolgálani.

Ha magatoknak jót akartok, szavazzatok a 2. számú listára, amelynek jele:

és amelyek élén én, volt polgármesteretek állok.

Arad, 1928. augusztus hó 4-én.

Dr. Robu János, volt polgármester.

A Magyar Párt első választási gyűlése.

Lelkes hangulatban és impozáns keretek között folyt le az aradi Magyar Párt első választási gyűlése a Mossóczy-telepen, a Costin-féle vendéglő kerthelyiségében. A tágas kert-helyiség teljesen megtelt érdeklődőkkel és a fél kilenc után megérkező Magyar Párt vezetőségét őszinte ovációval fogadták. Megjelentek dr. Barabás Béla, dr. Széll Lajos, dr. Löcs Rezső, Bérczy Lajos, Reinhart Gyula, dr. Krenner Miklós, Juhász Gábor, Szántó Lajos, a Mossóczy-telepi iskola igazgató tanítója nyitotta meg a gyűlést és hangulatos szavakban üdvözölte a Magyar Párt vezetőségét. Ismertette azokat a hiányokat, amelyek miatt a telep lakossága nélkülözni kénytelen és örömmel jelentette ki, hogy az utolsó két hétben, mióta az interimár bizottság működik, sok kivánságát valósították meg a telep lakosságának. Kéri a jelenlévőket, hogy figyelemmel hallgassák meg az előadókat, akik hivatalosan lesznek a közönség érdekeit képviselői a város vezetőségében. Dr. Széll Lajos tartalmas beszédben indokolja meg, hogy miért kellett a Magyar Pártnak a liberális párttal egy listán menni a választási harcban. Ismertette azt az időt, amikor a magyarság hasonló körülmények között választott és került be a város vezetőségébe. Az akkori tanácsnak eredményes munkáját a tanácsfeloszlítás vágta ketté és következett egy másfél esztendő éra, amely alatt a tanács eredménytelen munkát végzett, mert nem bírta a kormány bizalmát. A jelenlegi helyzet az, hogy a magyarság a liberálisokkal együtt haladva, a kormány támogatásával, komoly és értékes munkát végezhet a tanácsban. Ehhez pedig az aradi magyarság összetartó, dönthetetlen ereje szükséges. Lelkes éljenzés után Reinhart Gyula szólalt fel,

akik beszélt a város önkormányzatáról, amelyet nem szabad, hogy a pártoskodás zavarjon meg. Kötelessége lesz minden tanácsstagnak azon dolgozni, hogy igazságosan osszák meg a terheket, hogy minden polgár annyival járuljon a város háztartásához, amennyit anyagi ereje elbírt. Dr. Löcs Rezső kijelenti, hogy minden igyekezetével azon lesz, hogy az elhanyagolt külvárosok, így a Mossóczy-telep is, a legmesszebbmenő támogatásban részesüljön a város vezetősége által.

A teljes lista díadala.

Juhász Gábor a kiskereskedőket hívja fel, hogy egységes frontjukkal támogassák a Magyar Párt és a liberálisok egységes listáját. Személyenként ismertette a városi tanács magyar jelöltjeit, akiket a párt talált hivatottaknak arra, hogy a város ügyeit vezessék. Mindnyájan egész emberek és a múltban számtalanszor megmutatták, hogy tudnak dolgozni a köz érdekében. Dr. Krenner Miklós nagyhatású beszéde következett. Kijelenti, hogy még sohasem mondott kortesbeszédet. Nem ígér és nem hizeleg senkinek, de nagyon örül, hogy most alkalma van megismerni a Mossóczy-telep munkás lakosságát. Azok, akiket a magyarság a város vezetőségébe juttat, nem szabad, hogy harcoljanak pártok vagy emberek ellen, hanem mellette. A magyar érdekekért habozás nélkül küzdeniök kell és a kisebbségi sors, amikor arra kényszerítette a magyarságot, hogy megragadja a legerősebb párt feléje nyújtott kezét, csak a magyar érdekeknek tett szolgálatot. A magyar egységnek most meg kell mutatnia, hogy törhetetlen erő tud kifejteni és akkor az Isten áldása kíséri útján. Dr. Krenner Miklós beszéde után dr. Barabás Béla állott fel.

— Abban a szent harmóniában — kezdte dr. Barabás beszédét — amit ezek a lelkes szónoklatok idéztek elő, úgy érzem, mintha templomban volnék, ahol a harangok harmonikus zenéjébe a

végén beleszólok az öreg harang is. Én vagyok ez az öreg harang és szeretném fokozni beszédemmel ezt a templomi hangulatot.

Magas szárnyalású beszédében ismerteti a magyarság álláspontját és örömmel állapítja meg, hogy ha voltak is ellentétek a magyarság között, de a közös harc a közös érdekekért most egy táborba hozta Arad magyarságát. Nem kéri, hanem követeli minden magyar embertől, hogy a magyarság listáját juttassa győzelemre. A győzelem teljes legyen, hogy a teljes lista az utolsó névig is diadalt arasson. Beszédét, amely tiszta tükre volt a kisebbségi sorsban élő magyarságnak és amely megmutatta az utat, amelyen haladnia kell, állandó és őszinte ováció kísérte. Utána Czernóczy Mihály szólalt fel és előlegezte bizalmát a Magyar Párt által kijelölt tanácsstagoknak, akik úgy a város, mint a Mossóczy-telep ügyét szívükön fogják viselni. Leucutia N. iskolafelügyelő román nyelven mondott beszédében az együttthaladást köszöntötte és elismerte, hogy Aradon a magyarság többségben van és az történik, amit a magyarság akar. Dr. Széll Lajos befejező beszéde után a gyűlés lelkes hangulatban ért véget.

Ismét kudarccal végződött a rakétaautó-kísérlet.

A szerencsétlenségek elkerülése végett a hatóságok betiltották Opel további kísérletezéseit.

Hannoverből jelentik: Opel és Zander mérnökök újra kipróbálták a 800 kilós huszonkilenc rakétás új rakétakocsijukat. Kétszáz méter után egy befelé sülő rakétától a kocsifelrobbant, aminek következtében a hatóságok a további kísérletezéseket betiltották. A robbanásnak nem volt emberáldozata.

Legyen je'szavunk az összetartás és pártfegyelem.

Utközben.

Irta: FEDÁK SÁRI.

Feljegyzéseim életemről s eddigi pályafutásomról.

Felkapaszkodtam, beültem, a lábaimat lefogattam hátul és elindultunk. A Rottenbillerucca sarkán letett, beültem egy konflisba és a Király Színházhoz hajtottam. Ez kérem szóról-szóra így történt. Így nézett az ki, mikor én egy főhercegnőnek köszöntem. Mindég mondom én azt, hogy nem jó nagy urakkal egy táliból enni csereznyét.

De már megint nem arról beszélek, amiről akartam. 1905 októberben volt a Bolygó görög premierje. Kacsóh dirigálta, aki a legjobb barátja volt Buttykaynak. Szerintem a Bolygó görög Buttykay Ákos legszebb operettje. Abban az időben úgy nézett ki, hogy Buttykay Ákos lesz a világ legnagyobb és leghíresebb operettkomponistája. — De hát az a pálya is olyan, hogy elég egy szilvanag, amelyen meg csuszik valaki és máris lekéste az expresszvonatot. Felségesen szép volt a Bolygó görög muzsikája. Felejthetetlen, hogy Környey Béla, aki Ulyssesst énekelte, hogy szárnyalt szinte az égig a gyönyörű tenorjával. Ida néni kivétel nélkül mindennap végignézte az egész darabot. A második felvonás után rendesen könnyezve jött be az öltözőmbe:

— Nem bírom hallgatni, mikor azt énekl: „Találkozunk vajon mi még, busan, elfogódom...“ Legalább ne állana ott olyan bájosan abban a rózsaszínű görög ingben. — Hogy lehet valaki ennyire szép — és megint körülgette a szemét — és az a komisz Ulysses milyen könnyen és léhán dobja oda Circe-nek: „És ha tova szállott már a nyár, ég veled Circe, vége már...“ Komisz férfiak — és megint letörülte a könnyeit. Drága Idám, milyen kevéssé olyan van a világon, amilyen te voltál...

Ez volt a szituáció, mikor a népszínházi katasztrófa bekövetkezett. Katasztrófa a szó legteljesebb értelmében. Mert még csak is nehezítette a helyzetet, hogy mielőtt a Népszínházhoz mentem volna, a Magyar Színház

akkori igazgatója — Zoltán Jenő — minden-
nel csalogatott, hogy játszam el a Vig özvegyet nála. Azt feleltem, nem tehetem, mert Vidor feltétlenül meg fog bukni — velem vagy nélkülem, az mindegy — és ha most otthagynám, az egész világ azt ordítaná, hogy én tettem tönkre. — Meg kell tehát buknom vele együtt. Azután aztán megint tehetek, amit akarok. Pedig hát azután én nem tehettem azt, amit akartam. Ugy fordultak el tőlem az emberek, mintha ragályos beteg volnék. Egyetlen pillanat elég volt ahhoz, hogy a világon senkim se maradjon. Ezt nehéz volt elviselni. Ma persze már jobban értem és könnyebben viselem az ilyen megpróbáltatásokat. Legtöképpen az a tapasztalatom segít, hogy mindenki bejön az uccámba. Mert van nekem egy szép, széles, napsütéses uccám. Most már valóságos korszok van benne... Mondom, a világon senkim sem maradt, kivéve azokat, kiket az előző fejezetemben említettem. Hálátlanság volt tőlem azt a rövid kis névsort nem Verő György nevével kezdeni, de azért nem tettem, mert erre később kerül a sor. Abban az időben a jó Verő, aki velem harcolta végig az egész összeomlást, sehol sem mert mutatkozni ott, ahol én voltam, mert — lévén ő emlegetve a Népszínház igazgatójával — könnyörtelenül azt mondták volna, hogy kiszámított terv szerint, szuggesztíóval, mi, személyesen adtuk a szegény tata kezébe a revolvert. Holott mi semmi egyeben nem igyekeztünk, mint azon, hogy kicsavarjuk kezéből. Ez majdnem sikerült is. Meggyőződéseim, hogy azon a végzetes éjszákán, mikor elhatározását megváltoztatta, nem megy haza, de egész éjjel Verővel maradt. — dacára a Vidor-ház Fáy nevű barátjának — ma is él, a Népszínház ma is megvan és ma is virul. De hazament szegény. Ezek azok a kis észrevehetetlen mellékutak életünkben, amelyekre nem is tudjuk, hogyan tévedünk.

A szörnyű katasztrófa után én is le akartam térni a fő utvonatról. Elfáradtam. Irtóztam az emberektől. Beteggé tett az a gondolat, hogy esetleg jöhetne olyan idő, hogy vissza muszáj menni közéjük és mosolyognom kell rájuk azzal a biztos tudattal, hogy mind-

egyik ellenségem. Az ilyen érzése persze csak fiatal korában van az embernek. Később meg lehet ezt szokni. Akár a cigány a szántást. A Barátomra nem merem gondolni. Soha sem hittem, hogy jöhet olyan idő, mikor megint megjelenhetek előtte. Meg voltam győződve, hogy annyira felheccelték ellenem, hogy soha sem óhajt többé viszontlátni. Így történt aztán, hogy teljes erővel belevetettem magam a gondolatba, hogy örökre elválnék. Örökre elszakadok a közönségemtől. Egyszerűen Barátomtól. Mindenáron, minden körülmények között le akartam térni a fő utvonatról. Közben a fejem forrott, tele voltam adóssággal, a legnagyobb fífikára volt szükségem, hogy ki tudjam parirozni a rámnehezedő terheket. Szégyelem megvallani, de voltak olyan pillanatim is, mikor arra gondoltam, hogy egy golyóval mindent a legelegánsabban el lehetne intézni. Ilyen kérdésekben óriási előnyben vagyok azok felett, akik ellenem az üldöző háborút elindították: az én kezemben nem reszket a revolver. Ettől a csunya tervemtől azonban hamarosan elálltam. Nem Imre miatt, mert róla biztosan tudtam, hogy azonnal utánam jön, de az imádott apám miatt. Nem akartam abban a harcban egyedül hagyni, a melyet a beregi alispán kezdett ellene. Épen azért, mert nagyon jól ismertem a beregi alispánt, névszerint Gulácsy Istvánt. Nagyon híres alispán volt. Energikus, sima modoru, két-színű, szárazszívű legény volt az a Gulácsy Pista. Egy időben nagy barátja volt a házunknak és nagyon szerette az apámat, de ez valahogy megváltozott. Akkoriban a beregszászi asszonyok nagyon igyekeztek volna engem összehabarni Gulácsy Pistával, de ez több oknál fogva nem sikerült. Nem mondom, hogy ezért szakadt meg a barátság. A világért sem. Inkább azért, mert a megyei főorvosi szék már nagyon kellett volna dr. Székely Kálmán részére, aki városi orvos volt. Ha nekem kellett volna verekednem Pista alispánnal, egy percig sem fájt volna a fejem, de a szelíd, kitűnő apám nem értett az ilyesmihez. Pedig tudtam jól, hogy rövidesen rá fog kerülni a sor. A revolvert ehát szépen eltettem

Lázasan keresik tovább Amundsent.

Nobile szerinti, ha az Italia még 3 órát kitart, az expedíció programját lebonyolíthatják volna.

Párisból jelentik: A New-York Herald itteni kiadása beszélgetést közöl, amelyet római levelezője Nobile tábornokkal folytatott. Nobile rámutatott az Italia-expedíciónak a sarkkutató szempontjából való jelentőségére és megállapította, hogy a tudományos eredmény igen nagy. Az Italia 243 órát töltött el a levegőben, ebből 134 órán át az északi sark területe fölött keringett. Ha a lég-hajó még három órán át kitartott volna, a légi út egész programját lebonyolítják.

Az Italia megmentett utasai közül Biaggi szikratávirás a Tribuna munkatársának részleteket mondott el a légi utasok életéről az uszó jégtáblákon. Drámai leírást ad arról, hogyan lelték meg két társukat a lezuhanás után holtan a jégmezőn. A megsebesült Nobile és Ceconi voltak az elsők, akiknek segítséget nyújtottak. Utána összeszedték a szanaszét szóródott anyagot, majd hozzáálltak a sátorveréshez és friss hús szerzéséhez, amit két elejtett medve szolgáltatott.

Párisból jelentik: Porqui Pas francia északsarki hajó július 25-én elhagyta Tromsöt, hogy együttműködjön a Devold-expedícióval, amelyet tudvalegőleg a norvég és a francia kormányok finanszíroznak. Az expedíció szánokkal és kis autókkal Grönland területén végez majd kutatásokat, míg a Strassburg francia jégpáncélos két repülőgéppel a déli Spitzbergákat kutatja át.

Oslói jelentések szerint a Krasszin orosz jégtörő hajó kijáratása után ugyancsak tovább folytatja Amundsen felkutatását. A hajó már utban is van a legészakibb részek felé.

Tromsóból jelentik: A Citta di Milano ma reggel ideérkezett, hogy innen a Latham repülőgép felkutatására induljon. Az olasz hajó két repülőgépet is visz magával a Spitzbergákra.

Szemérmes

az aradi erkölcsrendészet.

Ujabb rendelet megreformálja a strand-toilettet.

(Arad, augusztus 4.) Az aradi államrendőrség a strandok felügyeletével megbízott közegei „sulyos” panaszokkal járultak a rendőrprefektúrához. A strandon szolgálatot teljesítő detektívek és rendőrök természetesen nemcsak a kabin-tolvajokat figyelik, hanem ügyelnek a közerkölcsekre is, amelyek, szerintük, igen laza állapotban vannak. És a benyújtott jelentésük szerint, az erkölcsök elfajulását csupán az okozza, hogy a strandolók nem öltözködnek kellő diszkrécióval. Trikót viselnek szoknya nélkül, vagy szoknyát viselnek trikó nélkül, a vállpántokat pedig annyira leeresztik, hogy egyenesen piruiniok kell a szemérmes detektíveknek. Bemennek az étterembe, anélkül, hogy köpenyt vennének magukra. Ezek a panaszok egyformán hangzanak el a férfiak és nők ellen.

Bizonyos, hiszen a jelentések is állítják, hogy ezek az öltözködésben tapasztalt folytonossági hiányok a kizárólagos okai a laza erkölcsi állapotoknak. Ez erkölcsök pedig, amelyek csöndesek, szerények és lakák, védelemre szorulnak. És a rendőrprefektúra úgy látja, hogy kizárólag köpenyvel, szoknyás fürdőruhával és vállra akasztott pántokkal lehet a labilis erkölcsöket stabilá tenni. Ecélből ma rendeletet bocsátott ki, hogy ezentúl köteles minden fürdővendég a kiakasztott rendszabályoknak, különösen az öltözködésre vonatkozó pontjaihoz ragaszkodni, ellenkező esetben hat hónapig tartó elzárásban részesülhet. Oda-benn a „hüvösben” bizonyára erkölcsösebb toilettet fog viselni az illető.

MA, VASARNAP ES HOLNAP HÉTFŐN:

MAROSPARTI

1/2 10-kor

APOLLO

5, 7 és 1/2 10-kor

Luciano Albertini

legjobb alakítva

Emberélet veszélyben

a szezon egyik legizgalmasabb és legnagyobb attrakciója.

MA, VASARNAP ES HOLNAP HÉTFŐN:

1/2 10 órakor

A MAROSPARTI MOZGÓBAN.

THE HOWING

világhírű költőtanácsos fellépte 30 méter magasságban a föld felett szeszácslós mutatványokat végez.

Ezt követi:

Emberélet veszélyben

Mérsékeltén 5 lejjel emelt helyárrakkal.

Uj szenzáció a „konnorsreuthi csoda” körül

Neumann Teréz 1926. karácsonya óta nem vett táplálékot magához. Az osztrák hercegérsek látogatása a távkoplaló leánynál. — Orvosok és tudósok nyilatkoznak a rejtélyes esetről.

Münchenből jelentik: Konnersreuthból újabban ismét olyan hírek terjednek, amely Neumann Teréznek „a konnersreuthi csodának” rejtélyes állapotáról számolnak be. Ezek szerint Neumann Teréz ugyanolyan extázisokba esik, mint a múlt tavasszal és ismét víziói vannak. Érdekes, hogy Neumann Terézt az utóbbi időben több főpap is felkereste, köztük nem kisebb személyiségek, mint dr. Piffel osztrák hercegérsek és gróf Zichy Gyula kalocsai érsek.

Neumann Teréz szüleinek házához most ismét százak zarándokolnak naponta. A konnersreuthi rejtély különben még mindig nem nyert megoldást. Emlékeztet, hogy régebben több orvosi bizottság vizsgálta meg az ottani jelenségeket, de végleges vélemény nem szürodött le e megfigyelésekből. Hír szerint legközelebb egy amerikai tanulmányozó-bizottság jön Konnersreuthba. Egy újságíró a napokban szintén járt Konnersreuthban s az ott tapasztaltakról az alábbiakban számol be:

— A világ közvéleményét korántsem érdeklik annyira Neumann Teréz csodái, mint azt általában hiszik. Az a tény azonban, hogy a leány nem vesz magához táplálékot és nem is iszik, általános feltűnést keltett nemcsak a laikusok között, hanem a tudományos világban is. A leány állandó ellenőrzés alatt áll. 1923. óta kompakt táplálékot nem vett magához. 1926. karácsonya óta folyékony ételekkel és italokkal sem táplálkozhat, mert állítólag gyomra teljesen képtelen az emésztésre. 1927. szeptember óta viz sem jut többé szervezetebe.

Amikor a tünetek beállottak, 2 hónapig éjjel-nappal betegápoló apácák virrasztottak ágya mellett, hogy ellenőrizzék, nem csal-e a leány. Állítólag bebizonyosodott, hogy nem. Ekkor testsúlyát kezdték figyelni. Neumann Teréz kezdetben fogyott, néhány hét múlva azonban, anélkül, hogy táplálékot vett volna magához, testsúlya gyarapodni kezdett, végül is a leány visszanyerte eredeti testsúlyát.

A súlygyarapodás egészen érthetetlen és megmagyarázhatatlan valami.

— Semmiből semmi sem lesz! — mondta Ewald orvostanár, amikor a csoda hallatára a leányt megvizsgálta. Itt gyalázatosan csalnak!

Érdekes, hogy a falubeli és a környéken lakó emberek véleménye is mennyire megoszlik. Beszéltem egy parasztemberrel, aki legnagyobb meglepetésemre a csodák falujában nagyon lesújtóan nyilatkozott a leányról.

— Uram, vagyunk itt nagyon sokan, akik bár vallásosak vagyunk, nem hiszünk a buta babonában — mondotta a paraszt. — Higgye el, közönséges csalás ez. Itt lakik a faluban a Teréz, de engem annyira nem érdekel, hogy idáig meg sem néztem. Világbolondítás az egész! Egyáltalában honnan tudják, hogy a parasztleány nem eszik? A négy apácának

hisznek? Uram, ezek jó pénzért... ismerem őket. Egy nyers tojást napjában az ember igazán könnyen és feltűnés nélkül fogyaszthat el és ha elfogyasztotta, éhen nem hal...

Igy ítél a nép egy része. Viszont nem szabad elfelejtenünk, hogy Neumann Terézt sokan vigyázzák, nagyon is sokan ahhoz, hogy lopva ehessen.

Kröner orvosprofesszor azt állítja, hogy a leány „magnetikus” uton a környezetéhez tartozók testéből „szívja ki” táplálékát és az életehhez szükséges erőket, sőt asztrál anyagok is táplálják, melyeket akarateréje köt le az éterből.

A vallástudósok viszont arra az állápontra helyezkednek, hogy az Isten maga táplálja és tartja el a leányt és ezzel bizonyítani akarja, hogy az általa teremtett, kiválasztott ember a belé vetett hitéből megél, anélkül, hogy a materialista értelemben vett életet élne. Tényleg lehet, hogy a „teremtő erő és akarat” valahogy megmagyarázhatatlan okból kivételt tett egy teremtményével és különös képességgel áldotta meg. Tény, hogy a leány erős ember rendkívüli dolgokra képes. arra azonban mégsem, hogy évekig ne vegyen magához táplálékot.

Érdekes, hogy amíg Neumann Terézt csak víziói kirozták, nem sokat törődött vele a „hitetlen” Európa. Az, hogy a leány a Megváltóval társalog, papi körökön és néhány, többnyire babonás emberen kívül senkit nem érdekelt. Mihelyt azonban megjött a hír, hogy a leány nem eszik, nem iszik, egyszerre felujjongott a világ: — Brávo! Ez már valami. Csodás koplalóművész! És milyen kolosszális víziói vannak! Csoda nő! De ha a nagyvilág meghallja, hogy a Terézia, a csodanő, a zseni, mondjuk sniclit vacsorázott, fintort vág és másnapra elfeled mindent, elfelejti Neumann Terézt, a csodákat, a víziókat. Szent... csodáló... nem aktuális, nem érdekes... távkoplalás az már valami. Lelkiismeretfurdalás nélkül állíthatom, Neumann Teréz kizárólag koplalásának köszönheti világhírét.

Felrobbant az olasz löpörgyár.

A levegőbe röpült a fél városrész. — A robbanásnak többszáz áldozata van.

Speziából jelentik: Borzalmas robbanás történt ma hajnalban Spezia közép-olaszországi városában. Eddig ki nem derített okokból robbanás történt a löpörgyárban, amelynek következtében az egész hatalmas gyártelep a levegőbe röpült. Attól tartanak, hogy a katasztrófa többszáz embert ölt meg, mert a gyárban dolgozó munkásokról még semmit sem tudnak. A robbanás következtében ugyanis az egész városrész tűzbeborult és a borzalmas lángtengeren még nem sikerült áttörni. Miután a tűz rohamosan terjed, a pánik óriási. A tűz nagy kiterjedése szinte lehetetlenné teszi az oltási munkálatokat, amit az is megnehezített, hogy Spezia és Livorno között megszakadt a telefonösszeköttetés.

Ellensége a magyarnak, aki megbontja a magyarság egységét

Az Igmándi

természetes keserűvíz
gyomor-és béltisztító
hatása páratlan.

Elérhető mindenütt kis és nagy üvegben. Az Igmándit ne tévessze össze másfajta keserűvízzel!

A mocreai gyilkos visszavonta beismerő vallomását

Az aradi ügyészségen körömszakadtáig tagadott a gyilkossággal vádolt csász. — A vizsgálóbíró elrendelte Berio Simon letartóztatását.

(Arad, augusztus 4.) A mocreai (apateleki) szőlőhegyen történt kegyetlen rabgyilkosság ügyében a borosjenői csendőrség tegnapi befejezte a nyomozást s ma délelőtt beszállította az ügyészségre Berio Simon szőlőcsászt, akit a bűntény elkövetésével gyanúsítottak. Mint már megírtuk, Berio volt az, aki elsőnek fedezte fel a gyilkosságot, erről azonban zavaros jelentést adott a csendőröknek s azt állította, hogy a meggyilkolt öz. Borbély Ferencné aradi szőlőtulajdonos még élt, amikor ő gyanusítást észlelte, benyitott a kolnába. Ezzel szemben azonban a boncolás megállapította, hogy a halál éjféli körül állott be. De egyéb alapos bizonyítékok is szóltak Berio bűnössége mellett, akinek lábnyomai hajszálnyira azonosak a gyilkosság színhelyén talált véres lábnyomokkal. A csendőrök eleinte Berio öccsét, Berio Petrut is gyanuba vették, aki azonban alibit igazolt s így egyelőre szabadon bocsájtották s egyedül Berio Simon ellen indították meg az eljárást.

Az ügyészségen Niculescu főügyész hallgatta ki a hegycsászt, aki megváltoztatta a csendőrségen tett legutóbbi beismerő vallomását és tagadja, hogy a bűntényt ő követte volna el. Az áruló lábnyomokról azt állítja, hogy a faluban legalább husz ember lábára ráállik a véres lábnyom, amint az a csendőri nyomozás során megállapítást is nyert. Berio az ügyefogyott ember benyomását kelti, izgatott viselkedése azonban feltűnő s nem épen szimpátiát keltő ártatlanságának örökös flajtogatásával. Elmondotta, hogy reggel hét óra körül lehetett, amikor a hegyről leereszkedve, Bor-

bélyné kolna-udvarára ért. Nem látott ugyan semmi különösét, csak azt találta gyanusnak, hogy az ajtó még zárva van és az özvegy még mindig nem kelt fel. Az ajtó csak kilincse-re volt betéve s így bejuthatott az első szobába, ahol a szerencsétlen áldozat hatalmas tócsa vérben feküdt eszméletlenül. Nem tudván mi történt, az urinőhöz lépett, aki erre pillanatra magához tért és vizet kért, amit ő az udvaron lévő kutból merített. Mire azonban visszatért, Borbélyné már kiszenvedett. A főügyész kérdésére kijelentette, nem tartja kizártnak, hogy a lábnyomok onnan származnak, amikor ő a gyilkosság felderítésekor az áldozat fölé hajolva, annak vérebe lépett. Ezt azonban maga sem hiszi s felette megzavarodik, amikor Niculescu főügyész figyelmezteti, hogy a gyilkosság éjszaka történt s ha reggel hét órakor járt a színhelyen, az addigra bizonyára megolvadt vér már nem tapadt volna olyan intenzíven. A szobában és a küszöbön négy teljes rajzu véres lábnyomot találtak, a gyilkos tehát valósággal átgázolt áldozata vérében, míg nem tehetette ezt, aki csak véletlenül került a színhelyre. Berio Simon erre nem válaszolt semmit, de ez a néma vallomása volt ránézve a legterhelőbb.

Az ügyészség vádindítványára Sotirescu vizsgálóbíró délután négy órakor adott ki letartóztatási parancsot Berio Simon ellen, aki a vizsgálóbírósg döntését apatikusán fogadta, majd amikor az örök elvezették, sirni kezdett és, hogy ártatlansága felől szimpátiát keltsen, a földre vetette magát és úgy átkozta özvegy Borbély Ferencné gyilkosát.

TELEFON 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO TELEFON 70.

Ma d. e. 1/2 12-kor Matiné „ÖKÖLHARC”, 10, 15 lejes helyárakkal.

Ma, d. e. 4, 6, 8 óra és 1/2 10-kor a kelleses kortban Erdélyben premier! Faszmet legnagyobb filmja.

Nagy szereplői téma pazar feldolgozásban.

„Veszélyes pillanat” BILLIE DOVE és BEN LYON-nal.

A nagy érdeklődésre való tekintettel jegyekről idejében gondoskodik. — Rendes olcsó helyárak.

Az idegenlegionista szabályszerűen jelentkezett szerkesztőségünkben.

„Most főnök Marokkóból, parancsolnak az urak nyári riportanyagot?” — Zimmer a bdnáti srác 24 éves és máris nyugalmazott legionista. — A cinkotai kékszakáll, Abd el Krim, Nizza, a szép zsidóleány és egyéb kalandos történetek.

(Arad, augusztus 4.) Ma délelőtt érdekes vendége akadt a redakciónak. Elénk beszédü jókedvű fiatalember állított be, szét nézett és a bohémokat jellemző otthonossággal mondotta:

— Marokkóból jöttem, az idegen légióból. Ha talán érdekli az urakat valami?...

Ezt a figyelmet és udvariasságot csakugyan nem lehet eléggé megbecsülni. Pláne ebben a nyári utorkaszezonban, amikor már Viareggióban megjelent a 10 méteres fiúmei cápa. Lenyomtuk egy székbe, pár pillanat múlva már cigaretta füstigóbt szájában és nagy biztatások közepette beszélni kezdett. Egészen egyéni, kitűnő jasszos fordulatokkal. Végre egy idegen legionista, aki nem martirpózzal emlékszik a küzdelmes multtra, még ha oka is volna rá, hanem fölényes szatírával, önmagán is nevetve beszél el egy sokszínű kalandos életet. Abd el Krimet, Kiss Bélát, arab szerelemet, Nizzát, Párist, szomorut és szépet.

... 16 éves srác voltam...

Okmányokat vesz elő és fényképeket, hogy lássa mindenki nem „link” emberrel van dolga, aztán mikor látja az arcokon, hogy a dolognak ez a része rendben van, szippant egy hosszut a cigarettából és hozzákezd:

— Zimmer Antalnak hívnak, most lettem 25 éves, nagybecskereki vagyok. Szüleim most is ott élnek.

— Na és hogy került az idegenlégióba?

— Még 1919-ben történt. Tizenhatéves voltam. Hallottam, hogy forradalom van, sut-

ba dobtam a kalapácsot, mert hisz Kovácsinas voltam Becskereken és felmentem Pestre. Onnan Szegedre kerültem, jelentkeztem a franciáknál, azok meg beszállítottak Konstantinápolyba. Ott egy francia hajón tengerész lettem. A matrózoktól hallottam az idegenlégióról beszélni. Hogy milyen kalandos, szép élet az oroszlan- meg tigrisvadászatokkal az őserdőkben. Tizenhatéves srác voltam moszjő, hát meglógtam a hajóról és jelentkeztem a légióba. Aláírtam egy ötéves szerződést, este nagy muri volt a kaszárnyában és 8 nap múlva vitt a hajó Marseilleba. Kaptam egy napra 2 frank ötvenet. Oran és azután Fez. Kiképeztek és aztán lekerültem egy határ-erődbe.

Találkozás az aradi Rothtal és Naggyal, meg Kiss Bélával, a cinkotai tömeggyilkossal, aki arab fogságba került.

— Volt ott két aradi fiú is. Roth Jenő. Azelőtt kereskedősegéd volt Aradon, meg egy Nagy László nevű lakatos. De sokkal érdekesebb alakokkal találkoztam Fezben.

— Kivel?

— Kiss Bélával a cinkotai asszonygyilkossal. Ez 1922-ben történt. A fiúk mutattak be neki, egy asztalnál étkezünk. Nem voltam vele jóba, mert ő sarzsit és sokkal idősebb volt, mint én, de azért egyszer hallottam, amikor egy társaságban elmesélte multját és véres tetteit. Általában magabavonult ember volt, csak tudja, ha ivott, akkor beszélt el egyet-mást. Scouranál egy harc alkalmával, ahol visszanyomtak bennünket az arabok, előtték a lábát és eltűnt. Biztos elfogták az arabok. Azok pedig nem kiméletes fiúk. A foglyoknak rendszerint levágják a fejét.

Őszi és téli saison divatlapok megérkeztek. Lóbl hírlapirodában kaphatók.

Zimmer a szökésben levő legionista szembe kerül Abd el Krimmel.

— Nem sokára azután untam a dolgot és három magyar fiúval megszöktem. Tudja, se nő, se semmi, csak mindig a sivatagban, nem valami szórakoztató dolog. Egy hűdnál megtámadtak bennünket a behódolt arabok, akik pénzt kapnak minden egyes beszállított szökevényért. Én beugrottam a folyóba és hosszas gyalogolás után egy arab táborba kerültem. Azt mondtam, hogy német vagyok és a spayol légióból szöktem meg, hogy vissza ne vigyenek a franciákhoz. Az arabok megvendégeltek. Kaptam kuszkuszt, (olyan tarhonyafélé), kovácsműhelybe fektettek be. Képzelték, hogy örültem reggel, mikor hallottam a kalapácsot kongani. Kedves muzsika volt. Neki álltam rögtön és kikalapáltam egy ekét. Bámulták az arabok, hogy mennyire értek hozzá. Másnap elővezettek egy magas barna urt elé, aki nagy kísérettel jött oda. Ez volt Abd el Krim. Kitűnően beszélt franciául és mikor megmondtam, hogy német vagyok, nagyon megörült és mint fegyverkovácsot alkalmazott. Két durot kaptam naponta. De itt sem bírtam soká. Meglógtam 19 nap múlva és eltévedtem, sőt egy francia őrség kezébe kerültem. A hadbírósg egy évi kényszermunkára ítelt. Négerök őrizték korbácsoltak bennünket, mint a rabszolgákat, no de ez nem szép. Ezt jobb, ha elfelejti az ember.

Mirjam és szerelem, Riviera, Nizza.

Kis szünetet tart Zimmer Antal és babrál a fényképek között. Egy nő Pompás lakásban. Ugyanaz a nő autón...

— Hát ez ki? — kérdezem.

— Ez?... — csóválgatja erősen fejét a legionista. — Ez egy fezi zsidó kereskedő leánya. Mirjam. Tudja, én is zsidó fiú vagyok. És Fezben ismerkedtem meg vele 1925-ben. Akkor már leszereltem. Apját még első fezi tartózkodásom alatt ismertem, mint katonát. Azt mondtam, hogy egy pesti autógyárosnak vagyok a fia és menekülnöm kellett. Az öreg hozzám akarta adni a leányát. Szép hónapok voltak. Együtt mentünk Nizzába, kibéreltünk egy villát. (Volt pénze az öregnek.) Szép volt. De leendő apósom egyszerre csak látni akarta a pesti autógyárat. Mit tehettem?... Meglógtam. Hát látja, ilyen a szegény ember szerencséje.

Nevet, kissé szomorúan, de aztán lerázza magáról az egészet.

— Most Bucurestibe akarok menni és újból tengerész szeretnék lenni, úgy, ahogy kezdtem, vagy 10 évvel ezelőtt.

— Hát miért nem maradt otthon a szüleinél Becskereken?

— Nem lehetett. Nem kaptam állást és összeveszttem az apámmal. Most kapok egy kis nyugdíjat 1649 lej 3 hónapra. No, de mi az?... Le vagyok égve. Egy pol (20 lej) van a zsebemben.

Egész jókedvűen oltja el a harmadik cigarettát.

— Egyszóval kivagyok, mint a liba.

Zimmer Antal nyugalmazott legionistát nem bánja semmi a világon. Az se esik neki rosszul, hogy Temesváron próbarendőr akart lenni, de nem vették fel. Látszik, hogy ő megél a jég hátán is. Néha Nizza, néha csak egy pol a vászonkabát zsebében. Kedves, gaminyszerű, barna fiú és az se fontos, hogy igaz-e mind, amit mond. Egyelőre a Fekete tengerre készül matróznak. És aztán?... Ki tudja?... Vitszi a furcsa forró vér. És istenem: meg akar élni ő is.

Fóthy Ernő.

— Augusztusban lesz az Országos Magyar Párt nagygyűlése. Cluj-Kolozsvárról jelentik: A Magyar Párt ezévi nagygyűlését augusztus második felében tartják meg Székelyudvarhelyen. A párt központi vezetősége már megtette a nagygyűlés előkészítésére a szükséges intézkedéseket. A székelyföldi párt-szervezetek megbízást kaptak, hogy koncentrikus támadást intézzenek a székelyföldi elviselhetetlen bankuzsora ellen.

A Magyar Párt és a Munkásblokk érdekes levélváltása.

A Blokk vezetősége bünbakot keres a bekövetkező kudarcért. — A választások tisztaságáért a Magyar Pártot teszi felelőssé. — Beller Hans beszámolóján nem gondoltak a szabad szó védelmére.

(Arad, augusztus 4.) A választási küzdelem már teljes erővel fellángolt és a különböző pártok minden kortesfogással igyekeztek a maguk oldalára hódítani a választókat. A munkásból kivieszi részét az aradi munkás-blokk is, amely azonban már előre tisztában van azzal, hogy a magyar munkások nem velük, hanem a Magyar Párttal fog szavazni és ezért jó biztos kibuvót igyekeznek magának találni. És miután ezt a módszert tartja megfelelőnek, a Magyar Pártot állítja oda bünbaknak már jóelőre, a bekövetkező kudarcért. Ennek a módszernek ékes példája az az írat, amely a munkás-bloktól ma a Magyar Párt vezetőségéhez érkezett és a következőképen szól:

Hivatkozással a múlt következetesen megismétlődő példáira, tisztelettel felhívjuk a t. Elnökség figyelmét a következőkre: Aradon a választásokkal kapcsolatban mindenkor a legélesebb terror-intézkedéseket fogantatosították a hatóságok a szabad szó, a szabad népakarat megnyilvánulása elfojtására. Biztos jeleink vannak arra, hogy a hatóságok jelen választás esetében sem riadnak vissza ezektől az erőlködésen eszközöktől. A Magyar Párt minden megnyilatkozásában a tömegek felé és a hatóságokkal szemben, mindenkor a demokrácia mellett szegződött le, nem hihetjük tehát és nem tételezhetjük fel, hogy a jelen esetben fedni akarná, vagy helyeselni tudná az égisze alatt lefolyó választások alkalmával kifejtendő terrort.

Mindezek után szükségesnek tartjuk a következőket leszögezni: Bárminemű terror intézkedés a jelen választásokkal kapcsolatban csak a Magyar Párt tudtával és hozzájárulásával történhetik. Eppen ezért minden ilyenért az ország és nemzetközi közvélemény előtt a Magyar Pártot fogjuk felelőssé tenni. Annak reményében, hogy a Magyar Párt teljesíti történelmi feladatát és igyekezzék fog a legmesszebbmenő konzekvenciák levonása

arán is a szabad választásokat biztosítani, kérjük jelen soraink igazolását és maradunk . . . aláírás.

Eddig a levél, amelyre a Magyar Párt vezetősége a következő átiratban válaszolt:

Hivatkozással átiratukra, van szerencsém Önökkel a következőket közölni: Az Országos Magyar Párt aradi tagozata a választás tartamára szóló egyezséget a Liberális Párt aradi tagozatával létesítette és nem a választást vezető és fogantatosító hatóságokkal. Következésképpen a városi tanácsválasztás mikénti vezetésébe bele sem szólhat, arra semminemű ingerenciája nincsen, tehát annak mikénti lefolytatásáért sem előtte, sem utána semminemű felelősséggel nem tartozik. Természetes azonban, hogy a pártvezetőség feltétlen híve a szabad népakarat és vélemény megnyilvánulásának, rendületlen ellensége minden elnyomásnak és teljes mértékben kívánja a külszöbön álló városi tanácsválasztás tisztaságát. Eppen ezért, mint mindig, úgy ez alkalommal is hangsúlyoztuk megfelelő helyen, hogy a Magyar Párt tiszta választást óhajt.

Midőn átiratukra válaszképpen ezeket Önökkel közlöm, rá kell mutatnom arra a különös ellentétre, amely leveleik tartalma és a kisebbségi képviselő beszámolóján felvett magatartásuk között mutatkozik. Míg ugyanis a levélben a szabad szó és szabad népakarat megnyilvánulása mellett tömek lándzsát, addig az említett gyűlésen az Önök blokkjának egy tekintélyes csoportja és néhányan az Önök vezetői közül éppen a szabad szó elhangzása ellen szegezték az ucca jellegzetes fegyverét: az éppen ugy elítélendő zajongás, közbekialítások s általában a nyugtalanság-, zavarsztatás terrorját.

A két levélhez nem kell kommentár!

Őszi női és férfi divatlapok megérkeztek Sándor Ferenchez.

Fellázadt családja ellen egy grófkisasszony, mert megunt a gazdagságot. Ember akar lenni, meg akarja ismerni az életet és a szenvedést. — Zsidó, akinek a pápa grófi címet adományozott.

(Páris, augusztus 4.) Zsidó grófkisasszony: első hallásra elég meglepően hangzik. A Cahen d'Anversek nagy pénzdinasztiaja. A vagyon rengeteg. Tehát annak idején nem volt akadálya, hogy maga a pápa őszentése adományozzon grófi címet ennek a hithű zsidó családnak. Hogy miért: a Vatikán titka. A Cahen d'Anversek Belgium s Franciaország gazdasági, sőt társadalmi életében elsőrendű szerepet játszanak. Híres sportemberek, híres vadászataik, világhírű műgyűjtők. És most egész különös családi per tört ki ebben a családban. A család egyik tagja, a fiatal és gyönyörű Germaine grófkisasszony megszökött az apja híres selognei kastélyából, egyenesen Párisba jött és itt, mint most kiderült: félévi bujdosás után beperelte az apját, Európa egyik leggazdagabb emberét havi 1500 frank juttatásdíjra! Miért? Mi lappang e mindenképen szokatlan história mögött? Ezt maga a grófkisasszony így mondta el egy párisi munkatársunknak:

„Nem vagyok hiszterika“.

— Hét hónapja, hosszas és alapos megfontolás után megszöktem kastélyunkból és szököttam a családommal. Hogy miért, nem könnyű megmagyarázni, kivált akkor nem, ha hulyt vetek rá, hogy ne tűnjek se excentrikus, se ezáltal színbén. Mint ahogyan nem vagyok gyökös. Ha tetszik: tapogassa meg az izmainat: Látni fogja: csupa erő és egészség vagyok, akit nem fütének beteg gondolatok, sem szellemi eltorzult képzelődés. Nem, a szokéssemek semmiféle romantikus íze nem volt. Nem szerettem bele valamelyik soffőrünkbe, sem a véreim házitánitójába, sem egy jazz-négerbe. Egyáltalán senkibe se szerettem bele. — Szökéssemnek nem valami bolondos mámor volt az oka, inkább a kijózanodás. Én, cher monsieur, ha hiszi, ha nem, a kedves szüleim

pompája, gazdagsága, a vagyonunk elől szöktem.

— A pénz és a hatalom, látja, mind csupa korlátot szab az életnek, szűkebbé teszi. Holott nézzen körül, a szegénység milyen feneketlen és a nyomor körülöttünk milyen végtelen! Az életet nem a kastélyok ablakán át ismeri meg az ember, sem pedig a vagyon hízogóin és haszonlesőin át! Nem valami misztikus érzés szállt meg engem, mint a madarak híres barátját, az assisi szentet! Egyszerűen megcsömörödtem a gazdagságtól. Utáltam a vadászokat, az örökös dinom-dánomot, vendégeskedést, lakomákat, bálakat. Ezért szöktem meg... Sajnos, a szüleimmel csupa hasztalan dolgot tanultam meg. Párisba jöttem és munkát kerestem. Előbb egy gépgyárba kerültem napszámosnőnek. Most egy nagy üvegyárban dolgozom. Boldog vagyok... És mivel nyomorogni és nélkülözni sem akarok, irtam az apámnak s apanázs fejében havi ezeröttszáz frankot kértem tőle. Azt akarta, jöjjenek tüstént haza, akkor minden meg van bocsátva. Ebből azonban nem kérek. Semmi esetre! Mivel pedig ő máskülönben nem akar pénzt adni, kénytelen voltam beperelni. Nagykoru létemre jogom van elmenni hazulról... Viszont apám kötelessége nekem a létfontartásomhoz szükséges pénzt adni. Igaz-e? — fordul a jogtanácsosához, aki — érdekes részlet — szintén nő: Maitre Susanne Blum, a párisi ügyvédnök egyik disze és büszkesége.

A megcsömörölt grófnő és bájos ügyvédje.

Ez a francia Percia, aki szegényjogon védő grófi kliense érdekeit, helyeslően bölintott. Óhózzá, aki az üvegmunkásnök szindikátusának ügyvédje, a grófkisasszony mint egyszerű

Magyar egységben a magyar erő.

Ma, vasárnap d. e. 1/2 órakor

nagy Matiné
az APOLLOBAN.

Marcsa katonája Harry Liedtke-vel

Ezt megelőzi:

KISS ETUS

a oluji Opera volt ballerinájának és

NEMETH MAGDUSKA

Paulay Erzsébet tanítványának fellépte.

munkásleány állított be és mint ilyenek is vette védelmébe az érdekeit. Van benne valami regényes, ami időnk szellemére nagyon rávilágít, ahogy így együtt látom azt a két ifjú és bájos teremtést, ezt a két modern francia leányt, Suzanne Blum mestert, a gyakorló ügyvédnőt és Germaine-t, a vagyonból kiábrándult grófkisasszonyt. Kettőjük közül az első: pandektákon és kódexeken rágta magát keresztül az igazság védőjéül, holott charleston is táncolhatott volna. A másik: a grófi családja és a tulajdon króziusai vagyona ellen zendült fel, mert inkább munkával akarja keresni kenyerét. És amint így egymás mellett ülnek, védő és védence, két fiatal leány, mindketten ugyanazzal a magabiztos, nyugodt mosollyal az ajkuk körül, lehetetlen meg nem érezni, hogy modernségükkel s leányságukkal ezek ketten egyazon eszménynek szolgálatában állanak: a ma fiatal leánya mindenekelőtt ember akar lenni, aki romantika nélkül és bátran a saját életét éli és a saját harcát vívja meg... (—)

Korcsmáros lett Weisz Fülöp.

A Kereskedelmi Bank nagyhatalma elnöke korcsmát vett Makón.

(Budapest, augusztus 4.) Az ember lassanként rájön, hogy nincs olyan megbízható, nyugodt állás, ami mellett valami rendes mellékfoglalkozásra ne kellene gondolni. Itt van például a híres Weisz Fülöp, a Kereskedelmi Bank elnöke.

Önöki csak elég jó állása van? Nem kell félni se B-listától, se felmondástól — és mégis az előrelátó Weisz Fülöp gondoskodott egy nagyszerű mellékfoglalkozásról arra az esetre — ha valami baj volna a Kereskedelmi Bank elnöki állásával.

Titokban korcsmát vett Makón. Jó, ha az ember öreg napjaira mindenfelől biztosítja magát.

A dolog úgy történt, hogy néhány héttel ezelőtt a Kereskedelmi Bank, Magyarország legelőkelőbb pénzügyintézete megvásárolta az egyik makói bankot 330.000 pengőért.

A megvásárolt makói bank tulajdona a makói Korona-szálloda és vendéglő.

Miután az üzlet nagyszerűen sikerült, a Kereskedelmi Bank Makón házákezelésbe vette a vendéglőt.

Lehet, hogy Weisz Fülöp közvetlenül nem ad most utasítást a rostélyos elkészítésére, nem ellenőrzi pontosan a konyhát — mert egyelőre el van foglalva a Kereskedelmi Bank irányításával, de az egész biztos, hogy Makón meg vannak róla győződve a vendéglő látogatói, hogy a pohár sört, amiért most már 44 fillért kell fizetni — a Weisz Fülöp vagyonának a gyarapítására emelték fel 36 fillérről a mostani árára.

Baj volt a gulyással is, amint 80 fillérről 1.20 pengőre emeltek. Ki is kelt az egyik vendég hangosan és elkeseredve a fizetésnél:

— Csak találkoznék azzal a pesti zsidó korcsmárossal — azzal a Weiszszal! Majd megmondanám a véleményemet!

De Weisz, az új korcsmáros nem megy Makóra. Pesten marad. Ráér a korcsmát átvenni akkor, ha bucsuzni kell a Kereskedelmi Bank elnöki szobájától. Addig csak hadd vezesse a korcsmát valamelyik felesleges igazgató...

GYERMEKKOCSIK

legelőkelőbb Javítások, fedélkészítés, gumizás, nickelés, lakkozás stb. Gyermekek szüzem Bul. Regele Ferdinánd No. 38.

H I R E K.

— **Stresemann a francia becsületrend főtisztjévé nevezik ki.** Párisból jelentik: Szenzációs hír cirkál diplomáciai körökben. Hír szerint Stresemann német külügyminisztert, aki a Kellog-paktum aláírására Párisba jön, a francia becsületrend főtisztjének nevezik ki. Még a francia sovinszták is elismerik, hogy Stresemann Brianddal együtt szinte békepolitikát folytat. Azt beszélik, hogy különösen katonai körökben ellenzik erősen a német külügyminiszter kinevezését és mindent megtesznek Doumergue elnöknek annak megváldozására.

— **Békebeszéde miatt támadják Herriot-t.** Párisból jelentik: A jobboldali lapok hevesen támadják Herriot-t kölni látogatásáért, amely épen a hadüzenet tizenegyedik évfordulóján történt és amikor háboruellenes célzatu propagandisztikus beszédet tartott.

— **Az angol légió látogatása a volt belga és francia csatatereken.** Párisból jelentik: Anglia háboruhalálépésének évfordulóján holnap a brit légió 11 ezer tagja meglátogatja az északi francia és belga csatatereteket, ahol az angol trónörökös is megjelenik. Doumergue elnök ma fogadja a légió küldöttségét.

— **Ingyen-kelengyét kapnak Budapesten a Szent István-napkor született gyermekek.** Budapestről jelentik: A magyar anyák nemzeti ünnepének intéző-bizottsága emlékeztetéssel kívánván tenni Szent István-napját, elhatározta, hogy augusztus 19-én és 20-án egész napon át a pesti klinikákon született szegénysorsu gyermekeket kelengyével látja el.

— **Temesvár ajándéka Comsa aradi püspöknek.** A város állandó választmánya tegnap tartott ülésén elhatározta, hogy Comsa Gergely dr. aradi püspököt Temesvár városa értékes láncsal ajándékozza meg azokért a főpapi szolgálatokért, amelyet számtalan alkalommal végzett és amelyekért pénzt nem fogadott el. A láncot küldöttség nyújtja át ünnepélyes keretek között.

— **Hétfőn nincs munkaszünet.** Hétfőn, augusztus 6-án, görög keleti egyházi ünnep van. A hatóságok rendelkezései szerint munkaszünet nincs és csak a közhivatalok szünetelnek.

— **Ujból fellángolt a testvérharc Kinában.** Pekingből jelentik: Az észak-kínai nacionalista csapatok, Peng tábornok vezetésével, újabb hadjáratot indítottak a déliek ellen.

— **Gyilkol a hóhullám.** Newyorkból jelentik: Amerikaszerte borzalmas újabb hóhullám szedi áldozatait. Newyorkban egyetlen nap alatt hét haláleset fordult elő.

— **Tíz napig szünetel az ártatlansági bizonyítvány kiadása az aradi ügyészségen.** Az aradi ügyészség közli az érdekeltekkel, hogy az ügyészségi nyilvántartókat a táblai főügyészség rendelkezése néhány napra Temesvárra szállítják át. Akinek tehát sürgősen büntetlenségi bizonyítványra volna szüksége, azt legkésőbb jövő szombatig kérelmezze, mert a nyilvántartók visszaérkezéig — mintegy tizenkét napig — az ügyészség senkinek nem állít ki bizonyítványt.

— **Kiss Ferenc előadást tart kedden az aradi Ujságíróklubban.** Kiss Ferenc, a budapesti Nemzeti Színház illusztris művésze, — mint lapunk más helyén megírtuk — kedden és szerdán este ismét fellép az aradi közönség előtt, Kiss Ferenc ezuttal a Broadway és a Muzsikusz Ferkó vezető férfi főszerepét játssza el, amellyel Budapesten maradandó sikereket aratott. Az aradi Ujságíróklub meghívására különben ma távirati uton válaszolt Kiss Ferenc, aki örömmel ígerte meg, hogy kedden este, a színházi előadás végeztével fellép az Ujságíróklubban, amely alkalommal több szebbnél-szebb magyar nótát énekel, sőt szavalni is fog.

— **Verekedés egy aradi korcsmában.** Véres verekedés volt az éjszaka Aradon egyik Radnai uti korcsmában. Maris Pál mulatozás közben összeszóalkozott Hut Sava iparoslegénnyel, akit egy sörös üveggel úgy vágott fejbe, hogy eszméletlenül esett össze. A mentők szállították a kórházba, ahol súlyos sebet bekötözték és ápolás alá vették.

Nopcsa bárónő méltósággal fogadja az ellene felhozott vádat.

A csendőrpáncsnokság áttette a feljelentést az ujaradi úrsre, amely a kihallgatásokat megejtí.

(Arad, augusztus 4.) Aradulnou (Ujarad) község közepén fekszik özvegy báró Nopcsa Elekné, született gróf Zselenszky Matild csillagkeresztes udvarhölgy kastélya, ahol az utóbbi évek alatt csendes elvonultságban él az aradulnoui uradalom birtokosnője. A község lakossága, amely tisztelettel veszi körül a magas, imponálóan arisztokratikus megjelenésű urnő személyét, megbotránkozva tárgyalja az ellene benyújtott szenzációs feljelentés ügyét, amelyről egyedül az Aradi Közlöny hasábjairól értesültek:

— És épen az áldott jó Méltóságos Asszonyt merik feljelenteni és gyanúsításokkal elhalmazni — mondják az ujaradiak. Hiszen nagyobb összegeket áldozott már jótkony célokra, mint amennyit most az a nagyváradi ember emleget. Szegény Méltóságos Asszony, mit kellett még megérnie ebben a romlott világban.

Sebestyén Adolf nagyváradi lakos feljelentését egyébként az aradi csendőrpáncsnokság ma Aradulnouba (Ujaradra) küldte át, hogy a szükséges kihallgatásokat az itteni csendőrség megejtse. Maga a bárónő méltóságosul viseli a kellemetlen szituációt a kérdőkösdőket írárt moddulattal utasítja ügyvédjéhez, a hátszegi dr. Pietsch-hez, aki hatalmas ártacsomóval bizonyítja be, mennyire alaptalan a vád.

A Sebestyén Adolf által megtett feljelentés több, eddig még ismeretlen adatra világosít, amelyeket itt ismertetünk:

Sebestyén a feljelentésben elmondja az általunk már részletezett helyzetet és kijelenti, hogy a bárónő Korponai-uccal házában beakartározott áru ma 1 millió 643.200 lejt ér meg és ezért ennyit követel érte. Az ügy történetét ismertetve, közli, hogy már 1927. augusztusában fordult a bárónőhöz felvilágosításért. Megbizottja Huber István timisoarai lakos ekkor azt a felvilágosítást kapta, hogy az árut visszaadni már nem lehet, mert 1926-ban adták el Budapesten. Ellenben 16 darab szerzőszám ma is az aradulnoui raktárban hever használatlanul és ezt Sebestyén rendelkezésére bocsátja.

— **Borsos Magda esküvője.** Érdekes és előkelő esküvő volt ma délután hat órakor Aradon a minorita-templomban. Borsos Magda, Borsos Béla dr. volt vármegyei főorvos leányát vezette oltárhoz Skuteczky Ernő kulturmérnök. A fényes esküvői szertartáson vőfélyek voltak Borsos László és ifj. Nesnera Aladár. Tanuként Nesnera Aladár főmérnök és Skuteczky Iván, budapesti ügyvéd szerepeltek. Az esküvőn az előkelő vendégseregben kívül jelen voltak Borsos László, a budapesti Verebély-klinika tanársegéde, nejevel, dr. Nahtnibel Ödön klinikai koadjutor, nejevel Budapestről és még számosan az aradi társadalom notabilitásai közül. Az esküvő után Borsos Béla dr. lakásán esaládi lakoma volt és a fiatal pár az éjszakai vonattal elutazott Kisásziába, Konia városába, ahol Skuteczky Ernő, a fiatal férj évek óta folytatja kulturmérnöki hivatását. A fiatal párt számosan keresték fel személyesen és táviratban szerencsekívánataikkal.

Utazók figyelmébe! BEDEUS ZSEBMENETREND
új második kiadás az összes menetrend-változásokkal.
A NAPOKBAN MEGJELENIK! 4177

— **Meghalt a Magyar Országos Gyermekevédő Liga megalapítója.** Budapestről jelentik: Tegnap délután halt meg itt, hosszas szenvedés után gróf Edelsheim-Gyulai Lipót 65 éves korában. Az elhunytal egy igen érdekes és pregnáns személyiség tűnt el a magyar közéletből. A gróf fia volt a hasonnevű híres lovastábornoknak és az arisztokraták világában jelentős szerepet játszott. Nagyban előmozdította az ifjú irógeneráció törekvéseit és ő alapította meg az Országos Gyermekevédő Ligát. Tagja volt a parlamentnek és a régi főrendiháznak. Az elhunyat holnap temetik el.

Ugyanekkor — mondja tovább a feljelentés — a bárónő kijelentette Huber előtt, hogy információkat fog kérni budapesti megbizottjától aravatkozozólag, mennyiért adták el a beakartározott szerzőszámokat. Ilyenformán — jelenti ki Sebestyén beadványában — a bárónő beismerte, hogy jogtalanul eladta az én tulajdonomat képező árukat.

A megbizottammal lefolytatott beszélgetésnél jelen volt Bacsa Erzsébet tisztviselő is, akit ezennel tanuként jelentek be.

A feljelentés további részében Sebestyén hivatkozik Kelemen Miklós, a bárónő volt igazgatójára és elmondja, hogy 1928. januárjában érintkezésbe lépett vele és felkérte, tárgyalja meg ügyét a bárónővel. Özvegy báró Nopcsa Elekné ekkor Kelemen előtt is beismerte, hogy az árut eladta. Csak jóval később — amikor nagyváradi ügyvédje, dr. Kovács András külön felszólító levelet intézett a bárónőhöz — közölte, hogy az áruk még ma is Budapesten találhatók. Az ügyvéd azonnal visszairt és arra kérte a bárónőt, közölje, hol található az áru. Miután kívánságának nem tettek eleget, újabb levelet intézett hozzá és kijelentette, hogy Budapestre utazik a szerzőszámok átvételére és amennyiben azokat nem tudná megkapni, anyagilag teszi felelőssé a felmerült költségekért. Az Aradulnou (Ujaradon) levő szerzőszámok még ma is a bárónő tulajdonát képező uradalmi tejesarnok raktárában találhatóak. Mindezek alapján Sebestyén a büntetőtörvénykönyv 333. és 48. paragrafusai alapján kéri a hatóságokat özvegy báró Nopcsa Elekné ellen eljárni.

Eddig a feljelentés adatai. A bárónő megbizottja Bacsa Endre gépészmérnök a bejelentett tanukra nézve ezt közölte velünk:

— A Sebestyén Adolf által bejelentett tanuk nagyrésze azokból került ki, akik különböző ügyek miatt perben állanak a bárónővel. Különösen az egyik mutatta ki többizben elenséges érzületét a bárónővel szemben és így könnyen elképzelhető, mennyire objektív lehet vallomása.

A kihallgatások a szenzációs ügyben hamarosan megkezdődnek és egész Erdély közönsége érdeklődéssel várja az eseményt, a mely bizonyára tisztázn fogja özvegy báró Nopcsa Elekné a felsorakoztatott vádak alól...

(m. r.)

— **Nobel-díjas olasz írónő ünneplése Cerviben.** Milanóból jelentik: Cerviben, ezen az egyre nagyobb hírű tengeri fűrdőn nagy ünnepségek zajlottak le a napokban. Az ünnepségek egyik fénypontja volt Grazia Deleddának, a Nobel-díjat nyert olasz írónőnek Cervi díszpolgárává való választása. Az erről szóló oklevelet nagy ünneplésséggel nyújtották át az írónőnek, aki férjével együtt régi lakója ennek a szép helynek.

— **Akinek a gyomra fáj,** bélműködése megrekedt, étvágya nincs, emésztése elgyengül, nyelve fehéressárga, keze reszket, emlékezőképessége csökken, annál naponta egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz rendbehozza az emésztést, és jó közérzetet teremt. A forró égv országában észlelt orvosi tapasztalatok dicsérik a Ferenc József víz hatását különösen verhasznal és olyan gyomorbetegségek esetén, melyek a váltólázzal együtt lépnek fel, kapható gyógyszertárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben.

— **Házasságok.** Merksamer Mancika és Merkler Sándor vasárnap, d. u. 6 órakor tartják esküvőjüket az aradi izr. neolog templomban.

Hajnal Margit és Stern József ma d. e. 11 órakor tartják esküvőjüket az aradi izr. templomban.

— **Eljegyzés.** Bornstein Andor lakezkeskedő eljegyezte Gergely Liliét. (Mindem külön értesítés helyett.)

Aki magyar, az a Magyar Párttal szavaz.

— Poloskát Lovas irt Str. Oifuz (Illés-u.) 111.

— Öngyilkosság a gyorsvonaton. Budapestről táviratozzák: A budapest—debreceni gyorsvonatban Áron László 35 éves földbirtokos öngyilkossági szándékából revolverrel mellbelőtte magát és nyomban kiszendedett.

— Halálozás. Id. Bácskai József nyugalmazott államvasuti tisztviselő, aki Aradon általános szimpátiának és szeretetnek örvendett, 80 éves korában hirtelen elhunyt a napokban Budapesten. Az öreg ur gyermekeit ment meglátogatni Magyarországra s ott agy- és szívszélhűdés érte. Az elhunytban Bácskai József aradi magántisztviselő édes atyját, Kovács Ferenc aradi kir. tanfelügyelőségi tisztviselő pedig apósát gyászolja.

— A nyomdászok kerti ünnepélye ma, vasárnap lesz megtartva az ujaradi Kornett-venedéglő összes helyiségekben. Az előjelekből ítélve, az idei mulatság a siker jegyében fog lezajlani. Feltűnést fog kelteni a dus választéku tombolasátor, ahol minden egyes szám nyer. A női szépségverseny iránt általános az érdeklődés. A tekeverseny díjai értékesek. A világposta, amerikai árverés, konfetticsata a hangulat emelését szolgálja. Különös figyelmet érdemel a Gutenberg Dalkör szereplése. Kovács Gyula karnagy vezényletével a dalárda szebbnél-szebb dalokat énekel. A kerti ünnepélyen, mely délután 3 órakor kezdődik, az ujaradi 50 tagu gyermekzenekar játszik. Este 9 órai kezdettel reggelig tartó tánc lesz. Belépődíj a kerti ünnepélyre 25 lej, a táncestélyre 40 lej, családjegy (három személy) 80 lej. A rendezőség mindazokat, akik tévedésből, vagy kézbesítési nehézségekből meghívót nem kaptak, de arra reflektáltak, meghívottaknak tekinti.

— Öngyilkos lett, mert félholtra verte a feleségét. Budapestről jelentik: Solti József Hunapentelei lakos tegnap félholtra verte feleségét és attól való félelmében, hogy tettének súlyos következményei lesznek, ma reggel felakasztotta magát és meghalt.

— Betörés egy aradi lakásba. Engelhardt János aradi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy lakásába betörték és harmincezer lej készpénzt, öt pár cipőt és fontos okmányokat loptak el. A rendőrség megállapította, hogy a betörők alkulccsal hatoltak be a lakásba és valószínű, hogy ismerték a körülményeket, mert kilesték azt az időt, mikor a házbéliek nincsenek otthon. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Válik a feleségétől, mert az Bicsérdysta. Debrecenből jelentik, hogy az ottani törvényszékhez egy állami hivatalnok nemrég különös megokolással nyújtott be válási keresetet felesége ellen. Az asszony, a megokolás szerint, szenvedélyes vegetáriánus, Bicsérdy odaadó hive. Mint ilyen, hat év óta nem ad férjének más ennivalót, mint répát, tököt, hagymát és más hasonló dolgokat nyers állapotban. A férfi minden erőfeszítés, hogy legalább a gyengén fejlődő leánykájuknak jobban táplálót adjon, sikertelen volt. Végül is nem maradt más hátra számára, mint válókeresetében mondja, mint a válás, mert enélkül úgy a kisleánykája, mint ő lassu éhezési halálra volna itélve. Debrecen jogászai köreiből érdeklődéssel várják a válóper lefolyását, mert a kereset nem mindennapi megokolása mindenestre ujságnak tekinthető a válókokok sorozatában.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoport II-ik osztályába a kedvezményes beiratkozás még csak néhány hétig fog tartani. Egyben felhívjuk a taggyűjtőket, hogy izeiket a legrövidebb időn belül beadni sziveskedjenek, mert a csoport rövidesen megkezd működését, s a megalakulás után elhunyt tagok hozzátartozójának kifizeti a temetkezési segélyt. Az első csoport igazgatósága egyben értesíti tagjait, hogy f. hó 4-ig a 198-ik szelvényig esedékes a fizetés.

— Sírköavatás. Néhai Messer Márkus, Messer Márkusné és Messer Róza sírköfelavatása ma, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a helybeli Izraelita temetőben.

— Dr. Molnár István, a budapesti Poliklinika volt orvosa, bőrgyógyász és urulogus, rendelőjét áthelyezte Strada Bucur (Eötvös-ucca) 3. sz. alá.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Kiházasítási Csoportja igazgatósága felhívja azon tagjait, kik a csoportba beiratkoztak, de eddig könyveiket nem váltották ki, hogy könyveiket 8 napon belül feltétlenül váltsák ki, mert ellenkező esetben törölve lesznek. Az igazgatóság.

— Könyvlopásért letartóztatott francia író. Grácból jelentik: A rendőrség ma letartóztatta René Devey francia nyelvűtanárt és író, különböző feljelentések folytán. Devey, akinek igen sok tanítványa volt, már négy év óta élt Grácban, meglehetősen elegánsan. Egy idő óta egy feltűnő szép nő költözött hozzá, akitől úgy tudták, hogy Lengyelországból jött. A nyelvűtanárt több könyvkereskedő jelentette fel könyvtolvajlások miatt, de másfajta csalásokért is feljelentették. A rendőrségnek az a gyanúja, hogy Devey nem is nyelvűtanár, hanem egy nemzetközi betörő.

Megkezdődött az Obregon-ügy főtárgyalása.

— A nyiló Toral kapitány a gyilkosság minden odiumát magára veszi. — Kihallgatták a felbujtással vádolt apácafőnöknőt.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.)
Mexikói jelentések arról számolnak be, hogy ma kezdtek meg Obregon tábornok gyilkosságának, Jose de Leon Toral ügyének tárgyalását. A tárgyalást megelőzően a gyilkos részletes vallomást tett és ezt a vallomását megismételte a nagy nyilvánosság előtt, amikor a mexikói rendőrségen, ötven meghívott előkelőség előtt mondotta el tette előzményeit.

Elsősorban a rendőrségi jelentést olvasták itt fel, amely elmondja a gyilkosság részleteit, majd közli, hogy az orvosszakértők véleménye szerint a gyilkos teljesen beszámítható. Ekkor Toral szóban is megerősítette, hogy egyedül, nyolc nappal előbb tervezte az előkészületeket, követte el tetteit, majd megcáfolta azokat a híreket, amelyek szerint Morones közügyügyi miniszter biztatta volna fel a merénylet elkövetésére.

— Amit tettem, egyedül tettem — mondotta — és csak a szentiszta igazat mondom, amikor magamra veszek minden felelőséget. Nem érzem magam bűnösnek és azt hiszem, hogy lelkelem üdvözölni fog, éppoly mint Obregoné.

Toral elmondotta még, hogy már régebben akarta meggyilkolni Obregont és nyolc

Aspirin

tabletták
a meghülés előjeleinél, reumas
fájdalmaknál.

— Vitathatatlan, hogy a „Stollwerck” tej-karamella a legjobb.

— RÁDIO-MŰSOR. Vasárnap, augusztus 5. (Rómánál idő.) Wien—Grác. 21.30. Operaelőadás. — Berlin. 23.30. Táncczene. — Boroszló. 18. Szórakoztató zene. — Frankfurt a. M. 21.30. Zenekari hangverseny. — Leipzig. 24.30. Táncczene. — Milano. 21.50. Operaelőadás. — München. 19.30. Énekhangverseny. — Nápoly. 21.50. Könnyű zene. — Pozsony. 20.30. Hangverseny. — Prága. 22. Hangverseny. — Róma. 22. Szimfonikus hangverseny. — Zágráb. 12.30. Katonazene. — Budapest. 10. Hírek, kozmetika. 13.15. Szimfonikus hangverseny. 18. Katonazene. 21. Operaelőadás. 24. Cigányzene. — Hétfő, augusztus 6. Wien—Grác. 21.30. Hangverseny. — Berlin. 22. Tarka est. — Boroszló. 21.30. Szimfonikus hangverseny. — Frankfurt a. M. 21.15. Tarka est. — Leipzig. 23.15. Hangverseny. — Milano. 21.50. Operaelőadás. — München. 17.15. Könnyű zene. — Nápoly. 21.50. Operaelőadás. — Pozsony. 22.15. Hangverseny. — Prága. 21.10. Hangverseny. — Róma. 22. Operarészletek. — Budapest. 10.20. 13. és 16. Hírek, közgazdaság. 18.45. Cigányzene. 21. Szimfonikus hangverseny. 22.25. Gramofonzene.

— A Magyar Párt választási jele: —

napon át gyakorolta magát a céllövésben. Amikor a tábornok bevomult Mexikó-Citybe, egy fényképezőgép belsejébe rejtve szorongatta pisztolyát, de a merényletet el kellett halasztani, mert egy katoná hirtelen az elnök elé került lovával és elfogta előle a kilátást.

Ez alkalommal azzal az ürügygyel fértözött az elnökhöz, hogy megmutatja róla készített rajzait és közvetlen közelről felőtte. A mai főtárgyaláson a védő kérte Toral elmebeli állapotának megvizsgálását, míg az ügyész halálos ítéletet indítványozott.

A gyilkossággal kapcsolatban — mint azt jelentettük — letartóztattak tizenhat apácát is, élükön az Espiritu Santo-i zárda főnöknőjét, akit azzal vádolnak, hogy ő biztatta fel Toralt a gyilkosság elkövetésére. Kihallgatták a mai tárgyaláson a felbujtással vádolt apácafőnöknőt is, aki tagadta azt, hogy több ízben olyan kijelentéseket tett volna, amelyekben Obregont a katolikusok legnagyobb ellenségének deklarálta és hangoztatta, hogy meg kellene gyilkoltatni az elnököt. Toral a szembesítés alkalmával kijelentette, hogy az apácafőnöknő többször mondotta előtte, hogy Obregon és Callez halála jótétemény volna az országnak.

A katolikus püspöki kar erőlesen tiltakozik Calleznek a Newyork Heraldban közölt cikkéért, amelyben Obregon meggyilkolásával kapcsolatban a katolikus papság bűnösségét tárgyalja.

Radics halálát minden pillanatban várják

Belgrádból táviratozzák: A Narodny Listy értesülése szerint az orvosok Radics megvizsgálásánál vizkórságot észleltek. A nagybeteg horvát politikus lába meg van dagadva, a kór azonban nagyrészt az agyban fekszik, amiért is környezettől teljesen elszigetelték. Radics állapota ropant komoly és minden pillanatban katasztrófától tartanak.

TANÜGY.

(—) Az aradi római katolikus elemi és polgári leányiskola igazgatósága (Strada Consistoriului 34—36.) újból fogad növendékeket bennlakásra az 1928—29. tanévre.

MÉSZNITROGÉN

19—20% Nitrogen és 50—60% égetett mész-tartalma

őszi trágyául alkalmazva minden növénynél a legnagyobb hozamot biztosítja. Erőteljes táplálékot nyújt a növénynek fejlődésétől kezdve beérés idejéig, védelmet nyújt minden élősditől rovar és növény ellen. Mész-tartalmánál fogva a talaj tulajdonságaira javítólag hat stb. stb. — Szállítunk 16—18%-os superphosphatot és 40—42%-os kálisót.

Szaktanácsot és ismertető nyomtatványokat díjmentesen ad a dicsőszentmártoni

„Nitrogen” Mütrágya és Vegyipar R.-T. eladási irodája

Timisoara I.

Deutsches Haus, 2, Stock. Telefon 5—98.

vagy

9828

Mezőgazdák Kereskedelmi R.-T. aradi cég

Az Egyesült Bank csődje elkerülhetetlen.

Két újabb csődkerés érkezett az aradi törvényszékhez. — A likvidáló bizottság feladja a harcot az egyes betétesek érthetetlen manőverozása ellen és szabad folyást enged az eseményeknek.

(Arad, augusztus 4.) A megbukott aradi Egyesült Bank R.-T. ügyében mára újabb, ezuttal azonban már felette meglepő fordulat állott be, amelynek szomorú következménye most már aligha lesz elkerülhető. Ciuciuc Aurél ügyvéd, aki a legutóbbi csódtattakat vezette a bank ellen, később azonban, amikor a csődöt már kimondották, a keresetet váratlanul visszavonta — ma újabb csődkérelmet nyújtott be a törvényszéknek s ezuttal „Mircea” jellegű betétes megbizottia képviselőjében 300.000 lej erejéig kérte a csőd megnyitását a pénztárat ellen.

Az ügyvéd mindenestre különös eljárása érthető megdöbbenést keltett úgy a felszámolóbizottság tagjai, mint a betétesek között, ugyanarra, hogy — mint értesültünk — a felszámolók elhatározták, hogy a tarthatatlan viszonyok nyomása alatt most már ők is kérni fogják a csőd megnyitását, hogy az egyes betétesek érthetetlen manőverezésének ezzel egyszersmindenkorra véget vessenek. Munkatársunk beszélgetést folytatott a likvidáló bizottság egyik tagjával, aki kijelentette, hogy a bizottság kényszerhelyzetében most már szabad folyást enged a dolgoknak s a támadók ám-

lássák tettük következményeit. A bank semmi körülmények között nem hajlandó kivételes egyezségeket kötni s a többiek hátrányára egyetlen betétes követelését sem teljesítheti. Ha így alakultak a dolgok, legyen csőd, a likvidáló bizottság azonban nem tűrheti tovább egyesek fenyegető lépését.

Ma különben újabb csődtárgyalás volt az aradi törvényszékben és pedig dr. Sporea János ügyvéd által több vidéki betétes nevében összesen 155.000 lej követelés erejéig benyújtott csődkereset ügyében, határozathozatalra azonban nem került sor, mert Pop Jenő dr. törvényszéki bíró a folytatódó tárgyalást keddre halasztotta el, amely napig ugyanis haladékot kapott a bank a Székely Aladár dr. ügyvéd által képviselt betétesek követelésének bírói letétbe helyezésére. Miután azonban — mint a felszámoló-bizottság egyik tagjának fentebbi nyilatkozatából is kitünik — a bank nem hajlandó, helyesebben nem áll módjában a törvényszék rendelkezésének eleget tenni, az Egyesült Bank R.-T. elleni újabb csőd elrendelését most már bizonyosra veszik.

S P O R T.

Magyar birkózó- és vízipólódiadal az olimpiászon.

Sorra győznek a magyar olimpiások. — A magyar vízipólócsapat lelépte Argentínát. — Nurmi életveszélyes szívbajjal megbetegedett. — Román távugró vezet az olimpiászon.

(Az Aradi Közlöny amszterdami tudósítójától.) A magyar birkózók rendre aratják győzelmeiket, a vízipóló remekül indultak szintén a magyarok. Külön eseménye az olimpiásznak, hogy a dekatlonnál a távugrásban a brasovi Csegerzi (román), a távugrásban 701 centiméterrel új román rekordot ugrott s ebben a számban ő szerezte meg a legjobb eredményt. Szomorú szenzációja Amszterdamnak, hogy Nurmi hirtelen rosszul lett az 5000-es versenye után, azonnal kórházba szállították, ahol megállapították, hogy állapota rendkívül súlyos és tragédiától tartanak.

Kiegészítő eredmények: Atlétika: A 400 méteres síkfutás elődöntőjében Ball (Kanada) győzött 4.86 mp. alatt, 2. Barbulli (USA). 3. Storz (német). 4. Barsi (magyar), aki a finisben fél méterrel maradt Storz mögött. A második elődöntőt Buchner (német) nyerte 48.6 mp. alatt. 2. Phillips (USA). 3. Rinkel (angol). Az elődöntők három első helyezette került a döntőbe, amely a következő eredményt hozta: Olimpiai bajnok: Barbuti (USA) 47.8 mp. 2. Ball (Kanada). 3. Buchner (német). 4. Rinkel (angol). 5. Storz (német). 6. Phillips (USA). Az első három helyezettet csak a centiméterek választották el egymástól.

Az 3000 méteres síkfutás olimpiai bajnoka Ritola (finn) 14 p. 38 mp. 2. Nurmi (finn). 3. Wide (svéd). 4. Lermond (USA). 5. Magnusson (svéd). 6. Kinunnen (finn). A féltávnál még együtt van az egész mezőny, innen kezdve lassan széjjel húzódik. 4000 méternél Nurmi vezet, szorosan mögötte Ritola, harminc méterrel hátrább Wide és Lermond. 4500 méternél Wide finisbe fog, beéri a vezetőket, akikkel csaknem egy vonalban halad. Az utolsó métereken Ritola hirtelen Nurmi elé szökik és elsőnek szakítja a célszalagot. Feltűnő volt, hogy a várt küzdelem elmaradt a két finn között és Nurmi semmi igyekezetet nem mutatott, hogy Ritola győzelmét megakadályozza. Mindenkinek az volt az érzése, hogy a gépember megajándékozta honfitársát egy világbajnoksággal.

Modern pentatlon: Tereplovaglás: 1. Selestovski (lengyel) 14.14.2 mp. A magyar Filotás Tivadár a 33-ik helyen végzett.

Birkózás: A magyar Badó tegnap délután nem a török Szelimet dobta, hanem az egyiptomi Ibrahimet. A kihirdetés téves volt és azt utólag helyesbítették. Légsúly: Gazzi olasz legyőzi Aria luxemburgi 2 perc alatt.

Ahlfors finn győz Mellin belga ellen 14 perc alatt. Kis középsúly: Kurnett svéd győz Simon német ellen pontozással. Közép B) súly: Rieger német győz Haussedán ellen pontozással. Nehéz súly: Urbán cseh győz Kolpar belga ellen 1 perc alatt. Bonatti olasz győz Dela Franchi francia ellen 19 perc alatt. A birkózóversenyek további során Kárpáti magyar 15 perc alatt győz Schlanger osztrák ellen. Keresztes pontozással győz Pettersen norvég ellen. Zombori pontozással győz Marinsen dán ellen. Papp László két perc alatt legyőzte a francia Paive-t.

Vízipóló. Magyarország—Argentína 14:0 (9:0). A magyarok nagy izgalommal szállnak vízbe. Az első pillanatokban a magyarok rendkívül idegesek. Homonnay leuszik, lövése kapufára pattan, majd Keserü lö félre. Ideges kapkodás a magyarok részéről. Homonnay felpályáról lö, de Ustarnents kapus briliánsan pariroz. Első goalt Vértesi lövi, ezután Ustarnents egész csomó lövést ment. Ezután Keserü I. átussza a védelmet s goalt szerel. Nyomban kezdés után Homonnay kicsalja akapuból Ustarnentsot s feje fölött goalt lö. Ezután a magyar csapat nyugodtabb lesz. A következő goal Keserü négy méterese. Utána a goalok oly iramban indulnak meg, hogy az eredménytáblán alig bírják jegyezni őket. Vértesi az 5., Keserü I. a 6. (a közönség tombol). Vértesi a 7., Halassy a 8. és 9. goalok szerzői. A féldőben körülrajongják a magyarokat, akik a II. féldőben már megelégtették a goalszériát és mindössze 5 goalt adtak be. Ezen az 5 goalon Keserü I. (2), Homonnay, Keserü II., Halassy osztoznak. A csapatot a közönség lelkesen ünnepelte és egyöntetűen az a vélemény alakult ki, hogy a magyarok egész bizonyosan megnyerik a vízipóló-olympiászt.

Evezés. Evezős versenyben, kormányos négyesben Belgium legyőzte Magyarországot, azonban a magyarok tovább játszanak, mert ez az első vereségük és csak két vereséggel esnek ki.

Uszás. Ma megkezdődtek az 1500 méteres uszás előfutamai, amelyben a japánok a favoritok.

Késő esti jelentések szerint, a mai nap a magyaroknak némi kellemetlen meglepetést is okozott, amennyiben a magyar sprint stafétát, az előfutamban szabálytalan váltásért diszkvalifikálták a második helyről és helyette Svájc került be. Érdekes, hogy a párisi Olimpiászon Svájcot diszkvalifikálták hibás váltás miatt és helyette Magyarország került be.

Irodalom és művészet

Aradi művészno erdélyi turnéja

Tátray W. Cornélla operanekesno Vas Anna kíséretében országos köruttra indul. — A mai sajtó-bemutató nagy sikere.

(Arad, augusztus 4.) Ma este különleges művészi élményben volt részük mindazoknak, akik megjelentek azon az intim koncerten, amely Kubelkáné Vas Anna lakásán folyt le. Információs jellegű sajtóbemutatónak készült az egész, de messze túlhaladta annak méreteit és valóságos művészi eseménnyé fokozódott.

A koncert keretében egy fiatal énekesno, Tátray W. Cornélla mutatkozott be roppant előnyösen és komoly sikerrel. Tátray Cornélla Sztojka Anna aradi énektanárnónél tanult, jelenleg pedig a budapesti Zeneakadémia egyik legtehetségesebb növendéke. Ragyogó koloraturaszoprán hangja egyike azoknak, amelyek mindjárt megfogják és lenyűgözik a hallgatót. Az általa előadott darabok azt is elárulták, hogy a művészno finom kulturáltsággal és muzikalitással rendelkezik, ami a legfényesebb sikerekre predesztinálja. Tátray Cornélla, aki már hangversenyzett a nyáron osztatlan, nagy siker mellett, néhány nagyobb fűrdőhelyen, legközelebb fellép az aradi Ujságíróklubban és azután egy nagy erdélyi turnéra indul.

Külön meglepetése volt még ennek a koncertnek K. Vas Anna szereplése, aki nemcsak kitűnően kísérte zongorán a nagy jövő előtt álló Tátray W. Cornéliát, hanem maga is kedves közvetlenséggel adott elő néhány Heital- és Gábor Andor apróságot. K. Vas Anna azonban nemcsak művészi szempontból partnere Tátray Cornéliának, hanem impresszáriója is és ő készíti elő a művészno erdélyi turnéját is.

Dr. Sz. K.

* Ma este Győző Alfréd jutalomjátéka! Ma este meleg színházi estje lesz Aradnak: az aradi közönség dédelgetett művésze, Győző Alfréd tartja egészségének helyreállítására érdekében jutalomjátékát a nyári szinkörben. A népszerű művészt már annyi alkalommal volt alkalma megcsodálni Arad közönségének és joggal lehet mondani, hogy Győző Alfrédnél jobban senki sem nőtt oda Arad szívéhez. A jutalomjáték előadásául Győző Alfréd a régi idők legnagyobb vigjátékát: a Szabinnók elrablását választotta, amelyben a szeretett színésznek elsorangu szerepe van. Rajta kívül ugyyszólván az egész társulat föllép a jutalomjátékban, amelyen minden bizomnyal hatalmas ház fogja ünnepelni a közkedvelt művészt. Jegyek elővételben a téli színház pénztárában, az előadás megkezdése előtt a nyári szinkör pénztárában válthatók.

* Kiss Ferenc ismét Aradon. Ezen a héten szerda és csütörtök felejtethetetlen színházi estéi voltak Aradnak: Kiss Ferenc, az országrelációkon túlnőtt nevű budapesti művészember lépett fel Aradon és a két este az igaz művészet hangzott fel az aradi színházban. A megnyilvánult hatalmas érdeklődésre való tekintettel, a színház igazgatósága minden lehetőt elkövetett, hogy Kiss Ferencet újabb aradi vendégszereplésekre megnyerje és a nagy művész el is fogadta az ajánlatot. A jövő hét keddjén és szerdáján tér vissza Aradra ismét Kiss Ferenc, amikor két újabb pompás szerepében lép fel az aradi közönség elé. Első este a hallatlanul izgalmas drámában: a Broadwayban játszik és a csempészbandita alakjának fog életet adni, második estére operettet választott: a Muzsikus Ferkó tanítójában fogja gyönyörködtetni Arad publikumát. Arad közönsége minden bizomnyal örömmel fogja megragadni az alkalmat, hogy igaz művészt tapsolhasson meg. Jegyek hétfőtől a téli színházban.

* Csütörtökön megint játszik az aradi szintársulat. Csütörtökön újra kezd néhány napos pihenő után az aradi szintársulat. A megnyitó a leglátványosabb operettel: a Mersz-e Maryvel történik meg, amelynek főszerepére kiváló új primadonnát hozott Aradra a direktorium: Rákosi Mancit. Pallay Mancsi, Dancs Ica, Szepessy Edith, Galetta, ifj. Szendrey, Győző, Kun, Kallós, Gerő Gyula (vendég) játszik a többi főszerepeket. Jegyek a téli színházban.

A PARIS-LYON-i LUMIÈRE társaság

felhívja a szakfényképész és műkedvelő urak figyelmét

világhírű fotogyártmányaira.

Lemezek: „Gradua“ 32 Sch (uj), Opta 27 Sch, Mauve (lilacsikos) 22 Sch, (Bleu et.) kék 17 Sch, Extra rapid **S. E.** 17 Scheiner-érzékenységű orthochr. fényudvarmentes. Sigma 19 Sch. **AUTOCHROM** természetes színű felvételekhez.

Papírok és levelezőlapok: } Lypa (Bromezüst), Rhoda Lugla (gázfény), „Broma“ (Ultra Rapid). 3636

Mindenféle vegyszerek. Ingyen küld próbát és recepteket tartalmazó könyvecskéket szakfényképészeknek és műkedvelőknek a lerakat:

Próba-lemez vagy papír kérésnél a nagyság és cím pontosan megírandó.

H. BLOCH Arad.

Összes fotocikkek raktáron.

Pola Negri — magyar cigánylány.

„Az apám magyar cigány volt, a legszebb férfi, akit valaha láttam“.

Élénk feltűnést keltett Európaszerte, az a hír, hogy Pola Negri, a világhírű mozi sztár válik az urától. Az érdekes házaspár válási szándékát még a férj: Mdivani herceg is megerősítette. Pola Negri azonban nemcsak ezzel a hírrel ejtette csodálkozásba híveit, hanem azon szándékának közlésével is, hogy hátat fordít Amerikának és Európában telepedik le.

Pola Negri tehát újra a nyilvánosság érdeklődésének középpontjába került, amit még csak fokoz az is, hogy nemrégiben megjelent emlékiratai szintén sokat beszéltek a szép filmprimadonnáról. Ezek az emlékiratok, amelyek Apollonia Chapulez — ez volt az igazi neve Pola Negrinek — élete történetét meséli el, nyíltan hitet tesz Pola Negri magyar származása mellett.

— Az apám magyar cigány volt, a legszebb férfi, akit életemben láttam! Sokat vándorolt magyar városokban, míg egyszer átjött a nagy hegyeken és Lengyelországban rekedt...

Igy kezdi emlékiratait Pola Negri, ki magántársaságokban, ha gyermekkoráról van szó, ma is szívesen beszél arról, hogy apja, a magyar cigány, sokat beszélt vele kisleány korában magyarul. Pola Negri már Lengyelországban született, a Varsó melletti Litóban, állítólag harmincegy évvel ezelőtt.

Ezt azonban a művésznő mondja. Nyolc éves korában már színpadon van a kis Chapulez-leány, a varsói Nemzeti Színház balettkarában tanult táncolni. Még nem volt egészen tizenhat éves, amikor az egyik varsói színházhoz szerződött. Ekkor cserélte fel azután nevét is és új nevének igen érdekes okai vannak. A későbbi világhírű filmprimadonnának, az akkor még Apollonia Chapulez varsói kőristálynak kedvenc költője az olasz Ada Negri volt. Az ő iránta való rajongásból választotta aztán a költői Pola Negri nevet, a mely tényleg igen jól illik a lengyel színésznő eksztérieurjéhez is.

Igy indult el világhírű életútjára Pola Negri, így lett belőle nagy primadonna, akinek magánügyeivel az egész világ szívesen foglalkozik. A házasságával épen úgy, mint a válásával.

Közgazdaság.

Zürichben 3.16, Párisban 15'60 a lej

Helyi valutaárak. (Augusztus hó 4.)
Kiltetések: Berlin 39.55, Newyork 165.25, London 804.25, Páris 6.49, Milánó 8.67.50, Prága 4.91, Budapest 28.88, Zágráb 2.91, Bécs 23.36, Zürich 31.88. — **Áru:** Márka 39. dollár 164.50, francia frank 6.60, angol font 800, cseh korona 4.90, olasz lira 8.80, pengő 29, dinár 2.90, osztrák schilling 23.55, svájci frank 31. — **Pénz:** Márka 38.50, dollár 164, angol font 795, francia frank 6.30, olasz lira 8.60, cseh korona 4.85, pengő 28.75, dinár 2.85, osztrák schilling 23.35, svájci frank 30.50. — **Irányzat:** lanya.

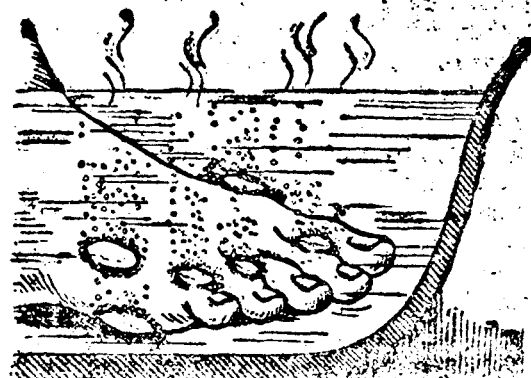
Zürichi tőzsdényítés. (Augusztus hó 4.)
Berlin 123.87.50, Amsterdam 208.25, Newyork 519.25, London 2522, Páris 20.31.50, Milánó 27.18, Prága 15.39.25, Budapest 90.55.50, **Bucuresti** 3.16, Varsó 58.20, Bécs 73.26.

Zürichi tőzsdézárlet. (Augusztus hó 4.)
Berlin 123.90, Amsterdam 208.50, Newyork 519.50, London 2521.75, Páris 20.31, Milánó 27.18, Prága 15.39, Budapest 90.55, Belgrád 9.12.75, **Bucuresti** 3.16, Varsó 58.20, Bécs 73.27.50.

Bucuresti-i tőzsdézárlet. (Augusztus hó 4.)
Devizák: Páris 6.46, Berlin 39.35, London 800.50, Newyork 164.65, Milánó 8.66, Zürich 32, Prága 4.92, Bécs 23.50, Budapest 28.75. — **Valuták:** Napoleon 640, márka 39.60, léva 1.23, török lira 0.84, angol font 799, francia frank 6.52, svájci frank 32.20, olasz lira 8.60, drachma 2.10, dinár 2.90, dollár 164, lengyel zloty 18.60, osztrák schilling 23.40, pengő 28.55, cseh korona 4.99.

= Eladott aradi ingatlanok. Laza Józsefné eladta a Homokos dűllőbéli 3 hold 240 ölnyi szántót 40.000 lejtért Tótok Katalinnak. — Hrabál Rozália és társai eladták a Purgly Lajosné-ucca 99. számú ház 1/2 jutaleket 154.000 lejtért özv. Táska Eftimienének. — Spitéler Rudolf és társai eladták a Lipót-ucca 5. számú házat 775.000 lejtért özv. Boros Manónénak. — Eck János és neje eladták a Mosóczy-telepen a Pécskai-uton egy 154 öles üres telket 20.000 lejtért Vadász Józsefnek. — Kellner Béia és neje eladták a Mosóczy-telepen egy 200 öles telket 20.000 lejtért Kiss Ferenc és nejének. — Seid Hesaimné szül. Szabó Erzsébet és Bun Petru eladták a Part-ucca 5. számú házat 300.000 lejtért Artmann Lajosnak. — Özv. Heitz Nándorné és társai eladták a Nagyvárad-uton egy 150 öles telket 20.000 lejtért Kiss János és nejének.

Egy csodás lábfürdő!



Egyszer és mindenkorra megszűnnek a lábfájások.

Ha megakar szabadulni a különböző lábfájásoktól, melyeket a fáradtság, a cipő szorítása az égő-érzések okoznak, áztassa lábait egy lavor lábvízben, melyben csak egy mennyiségű Szent Rókus lábsót felold.

Ilyen Szent Rókus lábsós fürdő jótékonyan gyógyító hatást gyakorol az elgyötört lábakra; felhorzsolások, kipállások, égő érzések, dagadtságok egy csapásra megszűnnek.

A Szent Rókus lábsó nagyszerűen meredzi az érzékeny lábakat és a legelhanyagoltabb lábakat is tökéletesen rendbe hozza. Megpuhítja a bőrkeményedéseket és tyukszemeket oly mértékben, hogy azok kés vagy borotva nélkül eltávolíthatók. A Szent Rókus lábsó minden gyógyszerértében kapható. Ha valahol nem volna, forduljon a vezérképviselethez:

ROZSNYAY gyógyszerár Arad,
Piata Avram Iancu. 1095
Egy nagy csomag ára 50 lej, sokszori használatra

Cím az Aradi Közlöny kiadásában.

Jégbehűtött görög dinnye

kapható állandóan

Kozma János

Fűszer és csemegé üzletében Str. Brațianu



Tüdőbetegek!

Már ezeket meggyógyított!

Kérjék azonnal a

táplálkozás új művészetét!

Az új művészet, amely már sokakat meggyógyított, mert a könyv útján ássa minden meggyógyított életmód mellett alkalmazhatók és segíti a betegséget gyorsan legyőzni. Az egészséges táplálkozás és köhögés elűnik, a testszilárdodik és állandó elmeszesedési folyamata révén a betegség megszűnik. Az orvosi tudomány

komoly képviselői

igazolja eljárás módját előnyét és nagy hasznát annak akit alkalmazta. Minél hamarabb alkalmazza az új táplálkozási módszereket annál jobb. 2451

Egészen ingyen és teljesen portmentesen

kapja meg könyvet, amelyből fontos tudni válogat szerep.

Írjon azonnal,

elégendő egy levelezőlap is az alanti címre: 4126

Georg Fulgner, Berlin-Neuköln
Ringbahnstrasse 24. Abteilung 602

Hirdessen az A. di Közlönyben!

Ön maga ellen vétkezik, ha nem keresi fel Arad legolcsóbb divatáruházát „RECORD“ Divatújdonságokban óriási választék! Utólérhetően versenyárak!
Str. Eminescu 15. (Deák F.-u.)

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESETÉS.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy a volt Gábor-féle Salacz-uccal onkorka-üzletet, ahol 15 éven keresztül működtem, augusztus 1-től kibéreltem és azt

„Bonboneria Palatui“

cég alatt saját nevemben tovább folytatom.

Biztosítom nagyrabecsült nevemet a legelőzékenyebb kiszolgálásról és kérem további szíves pártfogásukat.

Teljes tisztelettel:

Friedmann Janka.

3735

LITHYNIA

PAPTAMASI ÁSVANYVIZ. Gyógyvíz
Vese, hólyag és epe bántalmak leg-
jobb orvossága
Képviselet: KARDOS MIKLÓS Arad, Str. Eminescu 36

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

Asszonyok kincse!

Az általános közkeveltségnek örvendő Dr. Szentpétery Lajosné-féle „Szakácskönyv“ harmadik bővített kiadása új átdolgozásban, 800 kloróbált recepttel és igen sok illusztrációval most jelent meg E „Szakácskönyv“ minden háztartásban nélkülözhetetlen. — Fialat háziasszonyok, gazdasszonyok és szakácsnők helyes utmutatója ez a könyv a konyhaművészet minden ágában. Tartalmazza a levesek, sülték, főzelékek, tészták, krémek, fagyvaltok és minden ételnemiek gazdaságos, kímélő és könnyű elkészítési módját. Zöld-ségfélék, betölttek eltartási és befőzési módját is. Kapható minden könyvkereskedésben és Tordán a kiadónál: Füssy József könyvkereskedésében.

Főtér közepén

(Minorita templommal szemben)

nagy üzlet-
helyiség,
azonnalra kiadó.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

AZ

„ARADI KÖZLÖNY“

Magyarországon a következő lapelárusító helyeken kapható:

BUDAPEST	keleti pályaudvar
BÉKÉSCSABA	pályaudvar
BATTONYA	„
GYULA	„
MAKO	„
MEZŐHEGYES	„
SZEGED	Nemzeti Sajtóvállalat Kárász- ucca 3.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Üzlethelyiség

a város központjában
azonnalra
kiadó.

Cím az „Aradi Közlöny“ kiadóhivatalában.

Bankkölcsonőket

házakra és földekre pengőben 12% kamattal vagy lejben legolcsóbban — hosszabb időre — azonnal folyósítottak. Haász Albert irodája Arad, Str. Eminescu 12, (Deák Ferenc-u.)

Eladó házak:

A Mosóczy-telepen nemrég épült 2 szoba, előszobás téglaház 150.000 lejért, 3 szoba, előszobás téglaház 250.000 lejért kedvező fizetési feltételekkel azonnal eladók. Azonkívül Arad külvárosában magánházak és kisebb bérházak áron alul és kedvező fizetési feltételek mellett azonnal eladók. KIADÓK: 2-3-4 szobás lakások a belvárosban, 2 szoba lépcsőházi bejárattal, butorozva vagy butor nélkül azonnal kiadó a város központjában garcon lakásnak vagy irodának. Ezenkívül gyár, raktár, műhely és egyéb helyiségek, valamint butorozott lakások kiadók.

Kizárólagos megbízott:

„Hermes“-iroda

Strada Románului (Zrínyi-ucca) 6. sz., ahol fordítást, levelezést, másolást és mindentféle egyéb megbízásokat elvállalnak és a legolcsóbban teljesítenek. 3736

Ha közszükségletti,

alkalmi vagy ajándék-
tárgyakat mérsékelt
áron óhajtott beszerezni, keresse fel

SALGÓNÉ bizományi üzletét Arad,
Str. Moria (Széchenyi-u.) Neuman-palota.

Terézia Felter

kozmetikai intézete, 1-: Arcmasszage, olcsó bértelben, hajszálak végleges eltávolítása, mindennemű szépséghibák kezelése. Str. Eminescu 6., Mezzania 5. 1646

Ingyen szerelem

a nálam vásárolt kályhákat, Lőrincz Imre régi kályhák átrakását, já-kályharaktára, Bul. Reg. Fer-
vitalását olcsón vállalom: dinand 11. (Pollák-ház.) 8757

Knapp Sándor

vegytisztító és kelmefestő intézete a legkényesebb igényeket is kielégli. Intézet: volt Magyar-
ucca 10. Gyűjtő-üzlet: volt Weltzer-u. 11.

Belvárosi emeletes

adómentes kettős ház 5 drb. 4 szobás, parkettás, fűdőszobás lakással, nagy bérjövdelemmel, :: 1.900.000 lejért ELADÓ. ::

Kizárólagos megbízott Haász Albert-
irodája Arad, Str. Eminescu 12. sz. 1658

Eladó ingatlanok.

Ferenc-tér közelében alapincézett, földszintes urilakóház háromszor 4 szobás modern parkettás lakásokkal előnyös fizetési feltételek mellett jutányos áron Ezenkívül több bel- és külvárosi magán bér- és üzletházak. Továbbá Kraszórény és Szatmármegyékben egyenként 140 kat. hold tanvás birtokok s a Hegyalján kelmás szőlők eladók. Boross ügynökségnél Str. Consistoriului volt Batthyány-ucca 9. 4194

Négyszobás

parkettás modern lakás a volt Tökölytér mellett s ezenkívül több egy-kettős és háromszobás belvárosi lakások KIADÓK.

Boross ügynökségnél Strada Consistoriului (Batthyány-ucca) 9. 4195

Nyaralókat

3653 fogad teljes ellátásra urial család gyönyörű szőlőben Györök legszébb helyén. — Érdeklődni:

Györöki Takarékpénztárnál.

Eladó

és parcellázandó földbirtok.

Zimandulou és Zimandouz községek között fekvő volt Szántay-most Mahler-Wittmann-féle 326 kat. holdas birtok egy tagban vagy parcellázva eladó. A vételhez olcsó kölcsön folyósítottatik.

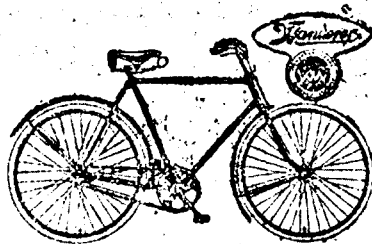
Értekezni lehet a tulajdonos megbízottjánál dr. Müller Vendel László ügyvédnél Aradon, Piata Mihai Viteazul (Ferenc-tér) 13. szám. 3188

Kiadó

2-3 szobás modern lakás

fűdőszobával, ugyanott tágas világos autoboxok pince, raktárhelyiség, valamint gyermektelen házmeesterpár vezetékekhez értő felvétetik. 4173

Arad, Str. Ghiba Birta 40.



Győződjön meg róla, hogy a

„WANDERER“

a világ legtartósabb és legkönnyebb járásu

kerékpárja,

hihetetlen olcsó árban és kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. Raktáron tartók „Göröcke“ „Dürkopp“ „Kaysar“

„Brennabor“ „Ideal“ kerékpárokat és az összes kerékpárhoz alkatrészeket. Arad legnagyobb és legrégebb kerékpár és varrógép raktára és szakzerű nagy javító műhelye

HAMMER VILMOS

volt Szabadság-tér 5/3. 1516 Telefon 541.

Feltűnően olcsó és alkalmi házvételket

készpénz esetleg több évi részletfizetésre, olcsó kamat mellett úgy magán, mint nagy jövedelmet hozó kisebb és nagyobb bérházakat. Arad bel- és külváros részén üres telkeket is. Ugyazintén vidéken vagy szomszéd államokból cserengatlanokat. Végül kisebb és nagyobb földbirtokokat. Hegyalján kisebb-nagyobb szőlőket, malmokat, mindenféle gépeket, ugyazintén üzleteket, lakásokat, butorozott szobákat n. b. ügyfeleim részére nagy választékban tetésük szerint 24 órán belül leközvetíttek. Ugyazintén fentírott ingó és ingatlanoknak 24 órán belüli sürgős eladásokat vagy bérbeadását tisztelettel vállalom.

ifj. Koröcs nyugalmság

Arad, Str. Take Ionescu No. 2. volt Sárosi és Batthyány-ucca sarok, Salacz-uccával szemben. 4203

Műbutor asztalos

tanulók

felvétetnek. 4185

Reinhart

butorgyár Bul. Reg. Maria 18.

Évi 3 millió

lejt forgalmazó vidéki üzletes ház vegyeskereskedéssel és korcsmával, trafik és italmérsé engedéllyel, 3 szobás lakással, nagy kerttel 350.000 lejért eladó. Megbízott: Györffy „Mures“ irodája Strada Unirel 13. 15305

Makulatura,

tiszta lappeldányok

csomagolásra,

5 kgr.-os kö-

tegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

„Asigurarea Românească“

Altalános Román Biztosító R.T.

Részvénytőke és tartalékok 115,382.593 lej és afiliált intézete az

„Asigurarea Turanească“

Román Altalános Biztosító R. T.

Részvénytőke: 16,905.264 lei.

1928. július 31-én délelőtt 9 órakor a társaság székhelyén a sorsoló bizottság és negyszázi biztosító valamint Ipar és Kereskedelmi Miniszter képviselője jelenlétében az 55-ik havi sorsolást alkalmával kisorsolt kötvény-amortizációk és életbiztosítások végösszege:

745.000 lei.

Az eddigi 55. húzás során kisorsolta tott és kifizetve lett kötvény-amortizációk és életbiztosítások végösszege:

13,770.000 lei.

Az 1928. július 31-én kisorsolt kötvények a következők:

A. DIJTÉTEL (15 ÉVES.)

- 20.000 lej Plut. Vlad Vasile, Sibiu, batalionul 7 Administrativ, 51878 sz. kötv.
- 20.000 lej Mihail Niculescu, Bucuresti, Bulev. Maria No. 2., 62496 sz. kötv.
- 20.000 lej Ghilja Ionescu, Bucuresti, Str. Fainari No. 26., 12374 sz. kötvény.
- 20.000 lej Fany Braunstein, Bucuresti, Calea Rahovei No. 13., 10806 sz. kötv.
- 20.000 lej Moritz Leibovici, Iasi, Strada Costache Negri No. 25., 91348 sz. kötv.
- 20.000 lej Maria Brebrenel, Bucuresti, Str. Porumbaru No. 8., 91516 sz. kötv.
- 20.000 lej Sona H. Glickanarian, Bucuresti, Str. Mitropolitul Iosii No. 42., 113972 számú kötvény.

- 20.000 lej Dabela Nicolae, Bucuresti, Str. Col. Georgescu No. 1., 50517 sz. kötv.
- 20.000 lej Ecaterina Iniu, Bucuresti, Banca Românească, 96052 sz. kötvény.
- 20.000 lej Anetta Alex. Popa, Constanta Str. Călărăsi No. 35., 43087 sz. kötv.
- 20.000 lej Iancu Gh. Iulescu, Bucuresti, Str. Prelung. Doamna Ghika No. 16., 65169 számú kötvény.

- 20.000 lej Ecaterina Ghergher, Bucuresti, Str. Cometa No. 28., 139340 sz. kötv.
- 20.000 lej Moise Burahovici, Iasi, Maha'aua Broscăriei No. 31., 86513 sz. kötv.
- 20.000 lej Ihe Gheorghe, Corabia, Str. Ion C. Brătianu No. 71., 61763 sz. kötv.
- 20.000 lej Loc. Parascihv Sohatzki, Bucuresti, Str. Ignatiu 66., 54008 sz. kötv.
- 20.000 lej Elisabeta Ionescu, Bucuresti, Calea Mosilor No. 284., 53757 sz. kötv.
- 20.000 lej Nicolae Mavrodin, Bucuresti, Str. Popa-Nan No. 56., 111829 sz. kötv.
- 20.000 lej Simon Mama, Botosani, Str. Lazovary No. 4., 80643 sz. kötvény.
- 20.000 lej Stamate Rădulescu, Bucuresti, Str. Vânătorului 15., 11468 sz. kötv.
- 20.000 lej Roman Lazar, Bucuresti, Parcul Carol, 137901 számú kötvény.
- 20.000 lej Claudia Năstase, Chisinau, Str. Costache Negruți 2., 120147 sz. kötv.
- 25.000 lej Brănișteanu Nicolae, com. Băncăsa, județul Ilfov, 124438 sz. kötv.
- 20.000 lej Prof. Petrovan, Iasi, Str. Asache, 48473 számú kötvény.
- 20.000 lej Marcu Gottlieb, Iasi Str. Socoia 85., 121859 számú kötvény.
- 20.000 lej Plut. Maj. Nicolae Dumitru, Cluj, reg. 31 artilerie, 6123 sz. kötvény.
- 10.000 lej Locot. Niculescu Nicolae, Craiova, Str. I. C. Brătianu No. 108., 5124 számú kötvény.

- 10.000 lej Ana Gheiber, Bucuresti, Str. Epuri No. 6., 17456 számú kötvény.
- 10.000 lej Vlad Aldea, Buzău, Str. Locot-Coionel Ghinzaru 12., 4111 sz. kötv.
- 10.000 lej Alexe Ene, comuna Ioan Ghika, județul Ialomița, 8509 sz. kötvény.
- 10.000 lej Costache Zamfir, comuna Păduseni, județul Putna, 8509 sz. kötvény.

B. DIJTÉTEL (10 éves)

- 20.000 lej Moise Esckenazy, Bucuresti, Str. Iordache Golescu No. 14., 12778 sz. k.
- 20.000 lej Ivan Velescu, Bucuresti, Strada Răcari No. 28., 7000 sz. kötvény.
- 10.000 lej Ana Săvulescu-Brănzaru, Ploesti, Str. Depărăteanu No. 6., 2413 sz. k.

C. DIJTÉTEL

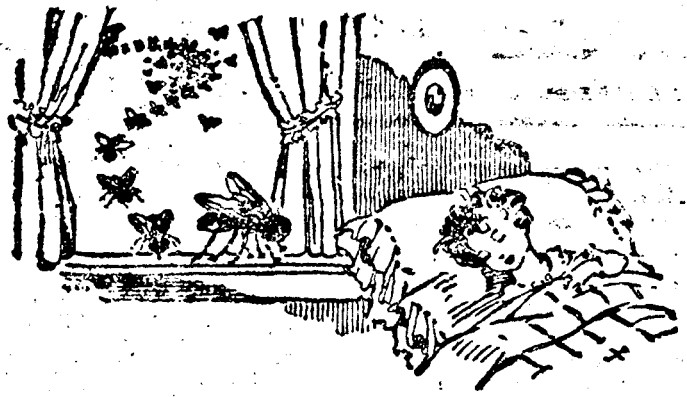
- 20.000 lej Rădăța Marinescu, Bucuresti, Câmp. Gherghiceanu No. 185., 2466 sz. k.
- 20.000 lej Elena Stănculescu, Com. Brănești, Fab. Răzescu, 257 sz. kötvény.
- 20.000 lej Ioan Păsat, Pascani, Atelierele Principale C. F. R. 9505 sz. kötvény.
- 20.000 lej Talian Bella, comuna Bărsana, județul Maramureș, 329 sz. kötvény.

D. DIJTÉTEL

- 30.000 lej Danclu Musacot, Oltenița, Cantina din Port, 3858 sz. kötvény.
- 30.000 lej Maria Sorbănescu, Bucuresti, Bulev. Carol No. 3, St. Rom., 1920 sz. k.

Az „ASIGURAREA ROMÂNEASCĂ“ valamint az „ASIGURAREA TĂRÂNEASCĂ“ elhagad TŰZ-, JÉG-, HALÁLESET-, ALLAT- és ÉLETBIZTOSÍTÁSOKAT orvosl bizonylat alapján, leiben, nemkülönbén SZÁLLITÁSI BIZTOSÍTÁST is. Elsőrangú versenyképes díjtételek mellett.

A VEZÉRIGAZGATÓSÁG.



Gyilkos rajok zümmögése hallszik, míg a gyermek mit sem sejtve alszik.

Legyek szövik a kórfontat és Halál aratja le a szörnyű termést. Piszkos szemétdombokról és pócegdörökből hozza a bacillus-terjesztő légy otthonunkba a legvéresebb betegségeket. Védjük meg önmagunkat és gyermekeinket. Permetezzünk Flit-et.

Flitelés percek alatt megtisztítja otthonunkat a kórokozó legyek, szúnyogok, darazsak, poloskák, svábbogarak, hangyák, bolhák és tetvek tömegétől. A Flit kitűrkészi azokat a legveszélyesebb zugokat, ahol a rovarok búvóhelyeiken tenyésznek és ott elpusztítja peteiket. Flitelés megöli a molyokat és lárváikat, amelyek lyukat ráganak a szövetekbe. Flit megóvja a ruhaneműket. Használata könnyű. Nem hagy foltot. Világhírű tudósok tökéletesítették a Flit rovarirtót. Biztos pusztulást hoz a rovarokra, de teljesen ártalmatlan emberre és háziállatra. Mindenütt kapható.



Elpusztítanak: legyek, szúnyogok, hangyák, poloskák, svábbogarak, molyok, bolhák.

Óvakodjunk az utánzatoktól! Csak eredeti, plombált Flit-kannát fogadjunk el!

Kizárólagos vezérképviselő: **Drogherie Standard** Bucuresti, 2. Strada Zorilor

Temesmegyében, négy gazdag község központjában levő

amely kimutathatóan évi 16 vagon gabonát jövedelmez, 70 lóerős teljesen új Diesel-motorral, 2 pár dupla 21-es hengerekkel, 2 pár 42-es köjarrattal, csutkadarállóval, koptatóval, 2 drb. henger, 2 drb. radialiszítával, felvonókkal, teljesen jókarban levő épületekkel, 1% kat. hely területtel, 2.000.000 lejért eladó, 400.000 lej vételárnátralek 4 év alatt kamatmentesen törleszhető. Bővebbet Győrfly „Mures” Irodájában.

PANCOTA FÖTÉRÉN

földszintes, több üzemhelyiséggel, hét szoba, konyha, kamara és két egy-szoba konyhás lakással ellátott épület, három köböl rakott pincével, köböl épített nagy raktár és istállóval, beépített prima pákemenccével,

Intányos áron eladó.

Fentírt házban husz éven keresztül kitűnően prosperáló pékség és lisztüzlet volt, mely előnyéért, különösen ezen szakmával foglalkozóknak ajánljuk.

Erdeklődők forduljanak: 4131 Lannert Ferenc-hez Pancotán.

Kiadó

két szobás lakás augusztus hó 15-re.

Cím az Aradi Közlöny kiadóban 4174

ALKALMI HÁZELADÁSOK.

Legforgalmasabb főutvcnalch üzletes sarkház több lakással, 220.000 lej évi jövedelemmel 1.200.000 lejért. Piac tér közelében sarkház 6 lakással, üzlettel, évi 110.000 lej jövedelemmel, 850.000 lejért. A volt Szabadság-tér közelében sarkház 6 lakással, üzlettel 700.000 lejért. A volt Batthyány-ucca közelében 4 lakásos ház vízvezetékkel 550.000 lejért. Ugyanott földszintes ház 3 szobás, fürdőszobás lakásokkal 550.000 lejért. A volt Mikes Kelemen-ucca közelében magasföldszintes ház 5 lakással 500.000 lejért. Városháza közelében legszebb emeletes ház parkettás, fürdőszobás lakásokkal 1.000.000 lejért. A belvárosban legszebb magánházak kerttel, 3-5 szobás, parkettás, elfoglalható lakásokkal 500.000 lejtől 1.000.000 lejes árákig. A főtéren és közelében nagy jövedelmét hozó bérházak 1.000.000 lejes árákban eladók. Haasz Albert Irodája Arad, Str. Eminescu (Deak F.u.) 12. 1658

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkeio otthon! Polgári árak! Táviratcím: „HUNGARIOTEL“.

Utlevelére vizumot és bármely ügyét Clujon, Timișoarán, Bucarestiben legmegbízhatóbban: Sándor Ferenc, Arad legrégebb vizumirodája

szerez be, Lengyel butorgyáros házában, megyeházzal szemben,

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lel, vastagabb betűvel 8, Melve 10 Lel. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40, vasárnap 50 Lel. A vastagabb betűvel kiadvánt szavak elmozdítók Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszünk fel. Csak válaszhívvel ellátott kérdézközlőkre válaszolunk. Ajánlatok, felhívás levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

ALKALMAZÁS.

MECHANIKUS tanoncok 16 fizetéssel felvétetnek. Szexiti írógépvállalat, főpostával szemben. 2652

ÜVEG ÉS PORCELLÁN üzletem részére keresek perfect detailistát, ki kirakat rendező is és egy kiszolgálónőt ki ezen szakmában jártas. Fischer Mór üzlet Arad. 2695

ARADMEGYEI jóforgalmu malomhoz megbízható főmőlnárt keresek. Ajánlatokat Rudolf Mosse hirdetőbe. 10504

MEGBIZHATÓ gyermektelen házaspár házmesteri állást keres kisebb házban. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 4131

EGY jóérköcsű férfi lakatos tanulónak felvétetik Bősörményi János lakatosnál. Vótt Kazinczi-ucca 3. 4151

MÁGYARUL-NÉMETÜL stenographiát tudó gépiró vagy gépirónő azonnal felvétetik. Bizonyítvány másolatokkal felszerelt ajánlatok, fizetési igények megjelölésével Németh, Szentes & Schwartz, Arad, céghez nyújtandók be. 4166

KISZOLGÁLÓLEÁNY, ki a papírszakmában jártas, felvétetik Jb. Klein Mór papír- és könyvkereskedésében. 4180

KERESEK perfectül gépelt irodai alkalmazottat. Dr. Suciu, Radna. 4182

EGY jobb mindenest augusztus 15-re felvétetik. Apponyi-körút 16. Freier. 4192

KERESÜNK azonnali belépésre 4 középiskolát végzett 15-16 éves gyakornokot. Kornis Zsigmond és Márton. 4193

DEUTSCH-Französische Erzieherin mit Klavierkenntnis sucht für sofort Stelle. Offerten erbeten an die Administration des Aradi Közlöny unter Chiffre „Tüchtig“. 4191

TISZTESSÉGES szakosított kerestetik Barthmes sörrektor Str. Filipescu (Flórián-ucca) 40. 4204

INTELLIGENSEBB nő ipárvállalathoz felvétetik Calea Radnei 38. 4197

LAKÁS.

KÉTSZOBÁS lakást keres gyermektelen magántisztviselő. Címeket Szalai tőzsébe kérek. 4152

IRODAHELYISÉGÜL kerestetik azonnalra hat-hétszobás lakás mellékhelyiségekkel. Ajánlatok „Irodaheység” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába küldendők. 10504

EGYSZOBÁS konyhás lakást keres magános nő. Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kér. 4162

HÁROMSZOBÁS parkettás lakás mellékhelyiségekkel azonnal kiadó. Lövész-ucca 26. 4172

EGY szép egyszobás udvari lakás kiadó V. Hotorán (Erzsébet-u.) 25. 4183

KÉT szoba, előszoba, fürdőszoba augusztus 15-re kiadó. Hajó-ucca 21. 4188

LAKÁS 4 szobás, fürdőszobás magánház, vízvezeték és villanyvilágítással évi 42.000 lejért kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4189

Ugy alszik, mint az angyal, ha „ANTIPOL”-al írta poloskát. Valódi csakis 2887 Welsz patikában. Üvegje 20 lel.

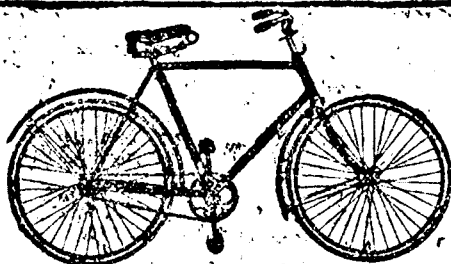
A főtéren
két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra
KIADÓ.
Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1867

VÉTEL ÉS ELADÁS.

PALINKASHORDÓK, használtak, 6-800 literesek eladók. Kozma és Társa cégnél Radna. 4149

ZONGORÁK, légszekrény, szőnyegek, ebédlő, szalonok, különböző antik butorok, vitrinok, fotelok, tükrök férfi öltönyök, márkás porcellánok, asztalok, székek, garderober szekrények, íróasztalok, képrámák, antik órák íróasztal gariturák, régi asztali lámpák, 24 személyes étkezőservice, varrógép, storeok, függönyök, képek, fali etazserok hirtaszkék, hintaszékterítők, stb. kaphatók Salgóiné bizományi üzlet Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

EGY komplett ebédlőbutor eladó. Cím Rudolf Mosse hirdetőben. 10504



Még ma is
Waffenrad,
Steyer és
Special Steyer

kerékpárok a legtartósabbak, beszereshető

SCHWARTZ ÁRPÁD műszerész Arad, Str. Bran-covici No. 1.
ahol a legjobb német és francia kerékpárok is kaphatók.
Szakszerű javító műhely.

MUZZAY JÓZSEF Arad, színházzal szemben Nyári árjegyzéke:
Mosóöltöny Lel 1300 Mosónadrág Ia Lel 430
Covercoat vászonöltöny 1480 Gummikabát 840
Divatöltöny lenvászon 1650 Frogoli-kabát 2100
Kötött mosóöltöny divatszínben 1950 Gyermek-costum 400
Tennisz nadrág 680 Trench-coats Ia 2400
Divatszabóság! Nagy posztóraktár!

BUTOR jutányos áron kapható

Wiegenfeld Adolf Arad
Strada Moise Nicoara
(Petófi-ucca) 9-11. 8704

MEGBIZOIM részére keresek különböző antik szalonokat. Salgóiné bizományi üzlet Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota.) 1000

LEÁNYSZOBA modern, kétszemélyes esetleg külön is eladó. Bulv. Regele Ferdinánd 38. 4200

ELADÓ egy Magyarállami 10-es huzalozás, teljes felszereléssel cséplőgépgarnitúra csépléssel együtt. Világosi malom gépészénél. 4201

ELADÓ egy kifogástalan karban levő Oldsmobil hathengeres luxusautó. Burza vaskereskedés. 4202

IRODABERENDEZÉS azonnali átvételre kerestetik, mely 6-8 íróasztalból és ugyanennyi székből, 2-3 szekrényből áll. Ajánlatok „Irodaberendezés” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába küldendők. 10504

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

6 db. különböző nagyságu perzsa összekötő szőnyeg olesón eladó.

Weisz Ármán Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 18. 10504

Uj és használt (rakis) hordók 100 litertől 1400 literig jutányosan kapható Kornis Zsigmond és Márton Acsév. palota. 4050
TELEFON 385.

Használt ólom
megvételre kerestetik.

INGATLAN.

HÁZHELYEK eladók. Dr. Szilvásiné, Str. Ioan Calvin 3. 4108

FLADÓ ház, üzlet, korcsmahelyiséggel forgalmas helyen. Cím Maroster Pál, Curtici-ut 100. 4161

BEFEKTETÉSRE alkalmas bérházat keresek megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 1303

ÁRADTÓL 1 km-re jóforgalmu daráló malom lakóházzal áron alul eladó esetleg aradi ingatlanra elcserélhető. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4190

VOLT Lehel-ucca 17. sz. 5 szobás ház szabad kézből eladó. 4196

ELADÓ 20 kishold föld fanyával, nagy locsoló kuttal, köves ut mellett, Aradhoz 7 kilométerre. Bővebbet Calea Aurel Vlaicu 156. Popoviciu. 4198

130 holdas

bánáti birtok, Aradtól keletin 1 1/2 órányira; autbusz közlekedési és két vasutvonal mentén, épületekkel,

teljes élő és holtállattal, október 1-től felesművelésre, esetleg bérből kiadó.

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4187

ÜZLETEK.

PINCE nagy, világos, műhelynek alkalmas, kiadó. Ugyanott egy háromszobás lakás. Bővebbet özv. Schäferné, Strada Guza Voda 28. 4164

A VOLT „Magyar király” vendéglő helyisége bérbeadó. Értekezhetni özv. Meis trovich Jánosnéél Tribunal Dobia 16. 4165

BORBÉLYÜZLET forgalmas helyen eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 4163

SÖRÖZŐ nagy Italfogyasztással, erős hideg és meleg konyhával szakembernek elszámolásra azonnal kiadó. Bővebb felvilágosítást Porter sörgyári lerakat Piata Catedralet 14. nyuit. 4178

RAKTÁR volt Simonyi-ucca és Erzsébet-körút sarkán, világos, cementezett suterénhelyiség kiadó. Bővebbet Rácz Emil építésznél Bul. Carol 81a. 4184

FÖTÉREN 2 udvari üzlethelyiség, iroda, szalon vagy műhelynek alkalmas kiadó. Tipografia Jenci, Fischer Eliz palota. 4186

Lakás festését

izlésesen, tartósan, egyszerű és jobb kivitelben jutányosan készíték Réder Gusztáv Str. Bucur és volt Erzsébet-körút saroküzlet, lakás: Str. Cetatei (Óvár) 6. 3012

Fogászat.

Foghuzás (érzéketlenítésel) ... L. 40
Fem fogak (Randolf) drb. ... L. 100
Arany koronák drb. ... L. 350-400
Fehér fogak kautschukra drb. ... L. 30
Vidékieknek fogmunkálatok 24 óra alatt eszközöltetnek

Frida D'Woodjalled

vizesített fogászno 4023
Arad, Str. Mărășești 11. (Kossuth-ucca).

Nincs oly ügy, vagy megbízás, KÜNSTLER VIZUMIRODA
melyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben Arad, Bul. Regina Maria 22. :- Dácia szállóval szemben. :- Telefon 36.

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavállalat.